



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BENALMADENA
Avda. Juan Luis Peralta, s/n. - 29639 BENALMADENA
Telf. 952 579 891 - Fax: 952 579 893
www.benalmadena.com

BEN
908
tod

Benalmádena

Arroyo de la Miel
Sig.: BEN 908 tod
Tit.: Todo en Benalmádena = Has it
Aut.:
Cód.: 1001887333 R.36095 FL



Costa del Sol - Málaga - España

NO SE PRESTA

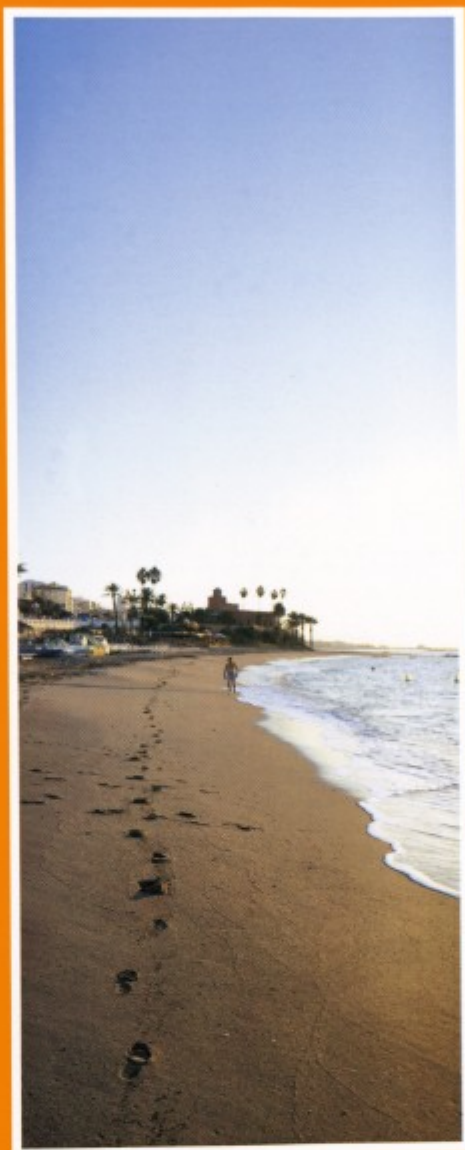
Sólo puede consultarse
dentro de la sala de lectura



R-36095

NO 32 PRESTA
Solo puede consultarse
dentro de la sala de lectura

R-3602



¡Todo en
Benalmádena
Has it all!

Edita >

Excmo. Ayuntamiento de Benalmádena
Déposito Legal: MA-533-05

Fotografías >

Manu Cantero (panorámicas)
Archivo Ayuntamiento de Benalmádena

Creatividad, Diseño, Fotomecánica e Impresión >

Gráficas Campos, S.A.
Arroyo de la Miel - 29631 Benalmádena (Málaga)
Telf. 95 244 37 38 - Fax 95 244 70 48
E-mail: graficascampos@teleline.es

> ¡Todo en Benalmádena > Has it all! >

Un concepto, una realidad,
un futuro.

Un concepto claro donde se
conjugan todas las expectativas de
vida y ocio del siglo XXI.

Una realidad armoniosa y pujante
con el impulso creativo de los
últimos años.

Un futuro mágico donde las
esperanzas se confunden con la
realidad, para dar crédito a los
proyectos más ambiciosos.

Hace pocos años, la Benalmádena
actual era pura utopía.

Ahora, vivir aquí es auténtica
calidad de vida.

Si sueña con el futuro, venga
a Benalmádena.

> Saluda del Alcalde > de Benalmádena

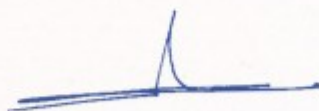
Ya inmersos en el siglo XXI y con enorme satisfacción,
ponemos en sus manos un libro, unas imágenes,
una realidad mágica y única en el
Mediterráneo: Benalmádena.

Tras las bellas instantáneas encontrará la imaginación
y la creatividad de un pueblo que se ha transformado
en ciudad y que con su trabajo, gestión e ilusión ha
permitido el despegue del municipio.

No obstante esto sólo es el comienzo de un esfuerzo
continuado que se verá reflejado con nuevos
proyectos en marcha: la ampliación del
Puerto Deportivo, el Monorail,
el Parque Ibn Al Baytar, el Teatro...

Afortunadamente estas imágenes mágicas no son
definitivas y sólo son un legado para que las
futuras generaciones reciban una Benalmádena
mejor, más amable, más cosmopolita y más
respetuosa con el medio ambiente.

Seguimos trabajando día a día para que nuestros
granitos de arena se conviertan en la roca
del siglo XXI.



Enrique Bolín Pérez-Argemí.
Alcalde



i Todo en
Benalmádena
Has it all!

> Capítulo 1 >

> Capítulo 2 >

> Capítulo 3 >

> Capítulo 4 >

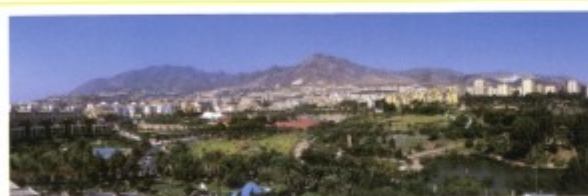
> Capítulo 5 >

> Capítulo 6 >



Benalmádena Pueblo

Plaza de España
Jardines del Muro
Ayuntamiento
Calle Real
Castillo Colomares
Iglesia de Santo Domingo de Guzmán
Estupa de la Iluminación
Museo Precolombino
Plaza de Toros



Arroyo de la Miel

Vista del Municipio desde la Costa
Tivoli World
El Municipio
Iglesia de la Inmaculada
Parque de la Paloma
Biblioteca Internacional
Selwo Marina
Teleférico



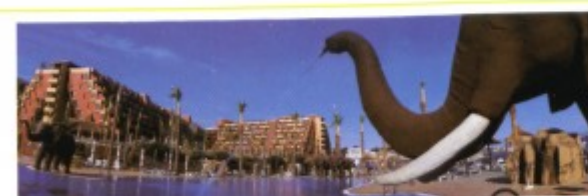
Benalmádena Costa

Castillo Bil-Bil
Puerto Deportivo
Playas
Paseo Marítimo
Centro de Exposiciones
Golf
Sala Fortuna y Casino
Sea-Life y Aula del Mar
Oficina de Turismo



Instalaciones Deportivas

Polideportivo de Benalmádena Pueblo
Polideportivo de Arroyo de la Miel
Club de Raqueta
Centro Náutico
Zonas Deportivas



Gastronomía y Alojamiento

Variada Gastronomía
Alojamiento



Fiestas y Diversión

Feria de la Virgen de la Cruz
Romería y Feria de San Juan
Veladilla del Carmen
La Noche



> capítulo 1 >



Benalmádena Pueblo

> capítulo 1 >

Un pueblo que es resumen de Andalucía. Un pueblo blanco que mantiene sus raíces y sus costumbres. Calles y callejuelas que están llenas de balcones y macetas, puertas y rejas artesanales...

This village encapsulates Andalusia. A white village adhering to it's roots and customs. Streets and side walks full of balconies and flowerpots, doors and pleasant bars ...



Plaza de España

En el centro del pueblo. La Plaza de España es lugar indispensable para disfrutar de las tapas y vinos de la tierra.

Benalmádena Pueblo



"La Niña de Benalmádena" es el símbolo del municipio, obra de Jaime Pimentel, representa la acogida sincera a todos los visitantes.

"La Niña de Benalmádena" is the symbol of the town, by the artist Jaime Pimentel. It represents the sincere welcome to all visitors.



In the centre of the village. The Plaza de España is the place sampling "tapas" and the local wine.

Aspecto que ofrece una de las casas típicas de un pueblo andaluz.

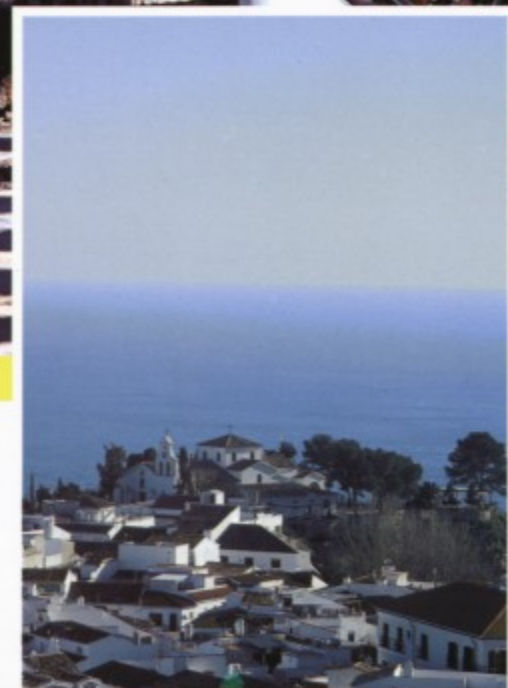
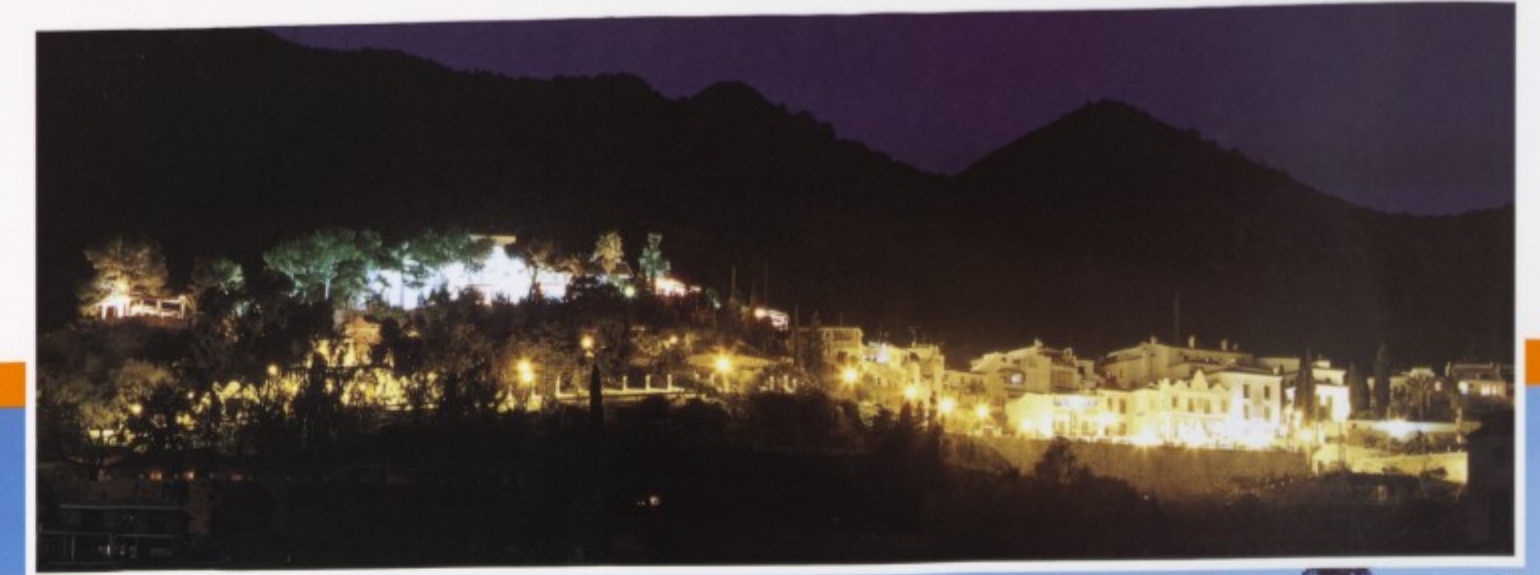
View of one of the typical houses of an Andalusian village.



Jardines del Muro

Vista nocturna de Benalmádena Pueblo con el Monte Calamorro a su espalda.

Night view of Benalmádena Pueblo with the "Calamorro" mountain.



Vista de la Iglesia de Santo Domingo de Guzmán con el azul del mar al fondo.

View of the church "Santo Domingo de Guzmán" with the blue sea as backdrop.

Los Jardines del Muro ofrecen al visitante unas vistas impresionantes de la costa, que en días claros permite divisar la costa de Marruecos.

The "Jardines del Muro" gardens offer astonishing views of the coast to the visitor. On clear days you can see the coast of Morocco.



> capítulo 1 >

Un pueblo que en cada rincón recoge la esencia de lo andaluz y ofrece a todos los que la visitan la amabilidad de su gente, la diversidad de su gastronomía y la alegría de sus patios llenos de sol.

Every corner of this village ozes the essence of Andalusia and offers to all it's visitors the friendliness of it's inhabitants, the diversity of it's gastronomy and the joy of it's sun-filled patios.

Benalmádena Pueblo



Ayuntamiento



Patio interior del Ayuntamiento donde destaca la sobria arquitectura andaluza complementada por la fuente central y el verde de sus plantas.
Fachada del Ayuntamiento recientemente renovado y ampliado.

Interior patio of the townhall, where the sobriety of the Andalusian architecture stands out, complemented by the central fountain and the green of the plants.
Façade of the townhall, which has been recently restored and enlarged.

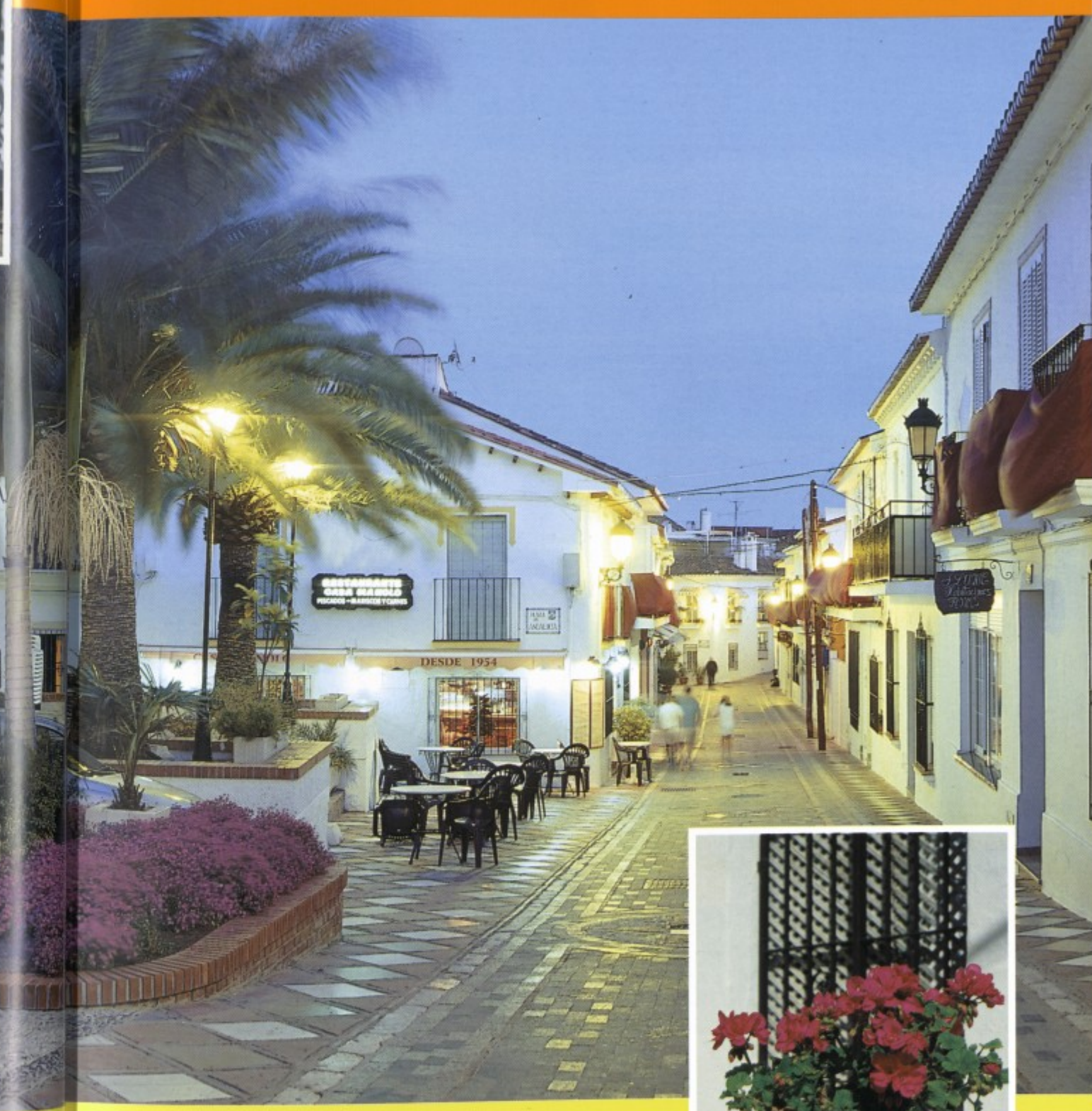


Benalmádena Pueblo

> capítulo 1

> capítulo 1 >

La calle Real es exponente de las casas blancas y calles estrechas, con balcones repletos de flores para una sinfonía de colores y aromas que invitan a recorrerlas a cualquier hora del día y de la noche.

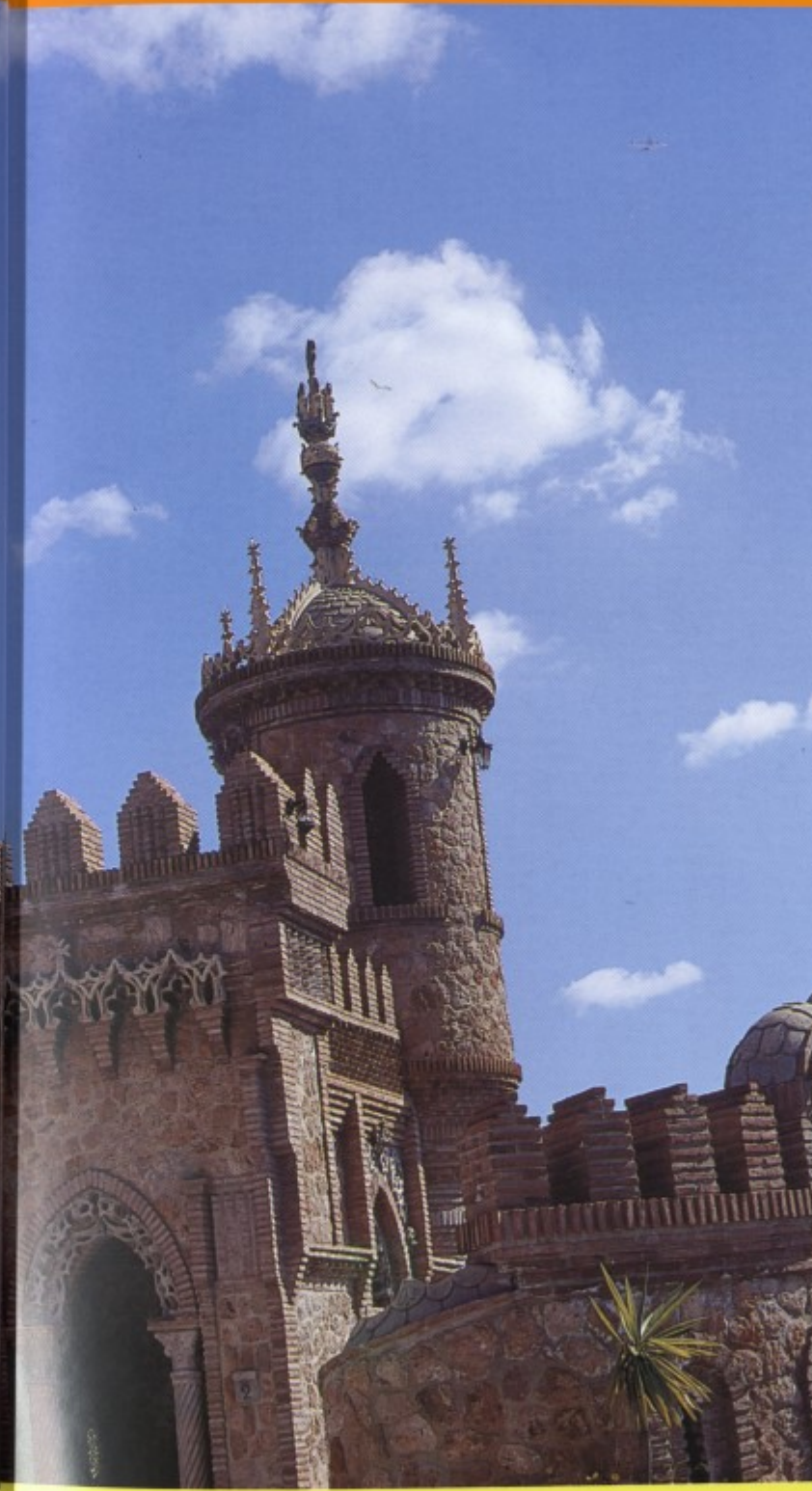
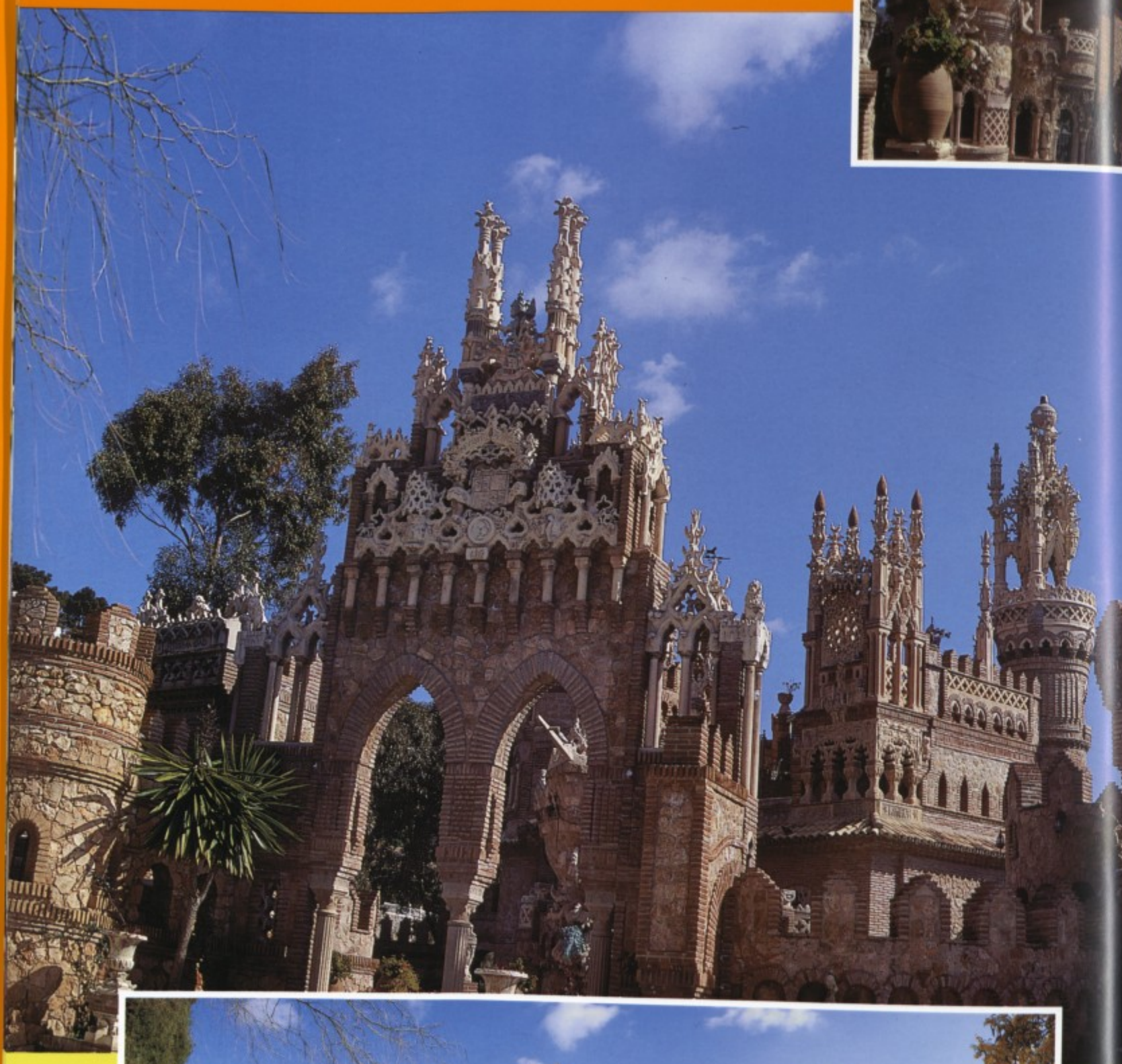


"Real" street is adorned with white houses and side streets, with masses of balconies full of flowers creating a symphony of colours and smells. An invitation to stroll by day and by night.

Castillo de Colomares

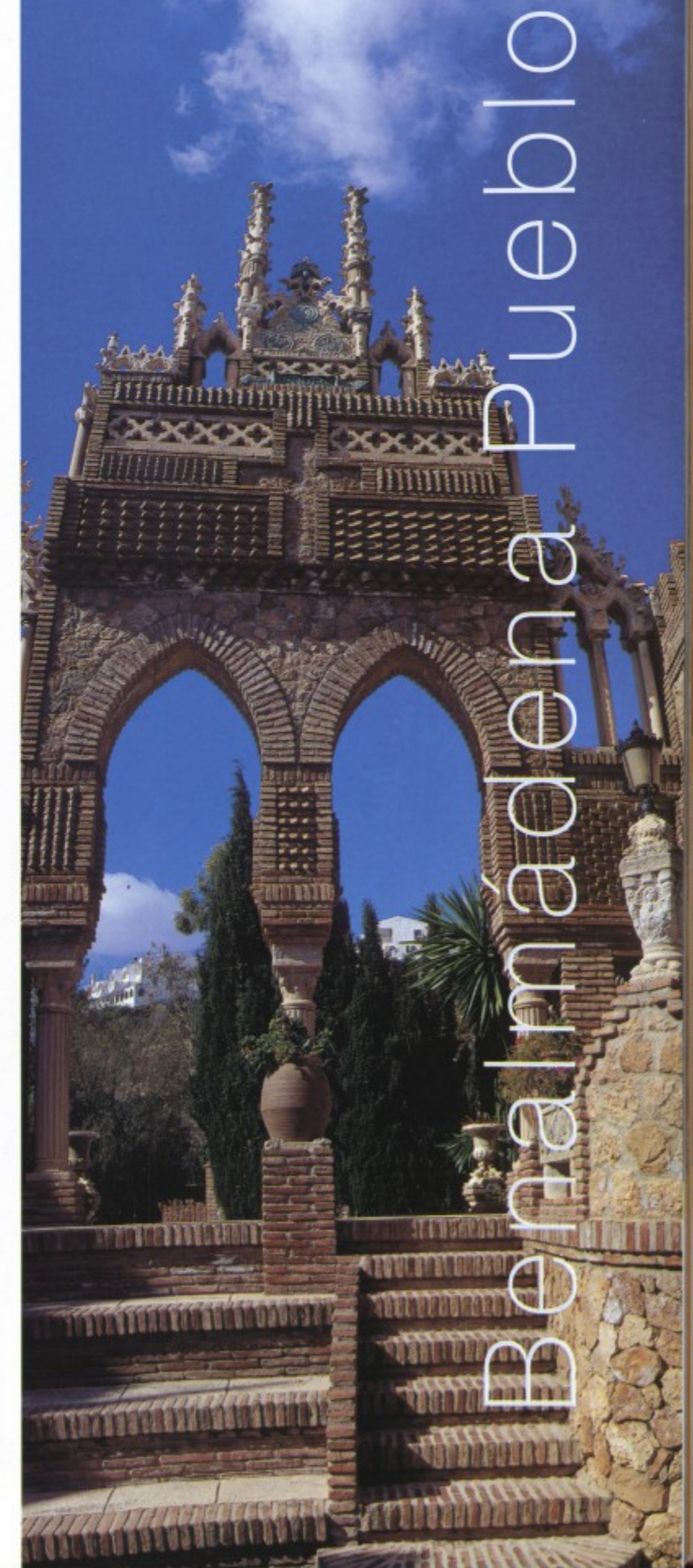


Monumento a Cristóbal Colón y su llegada al nuevo continente. Su construcción representa el descubrimiento de América y conjuga diversos estilos arquitectónicos.



Castillo de Colomares: Monument to Christopher Columbus and his arrival to the new continent. It's construction represents the discovery of America and plays with different styles of architecture.

> capítulo 1 >

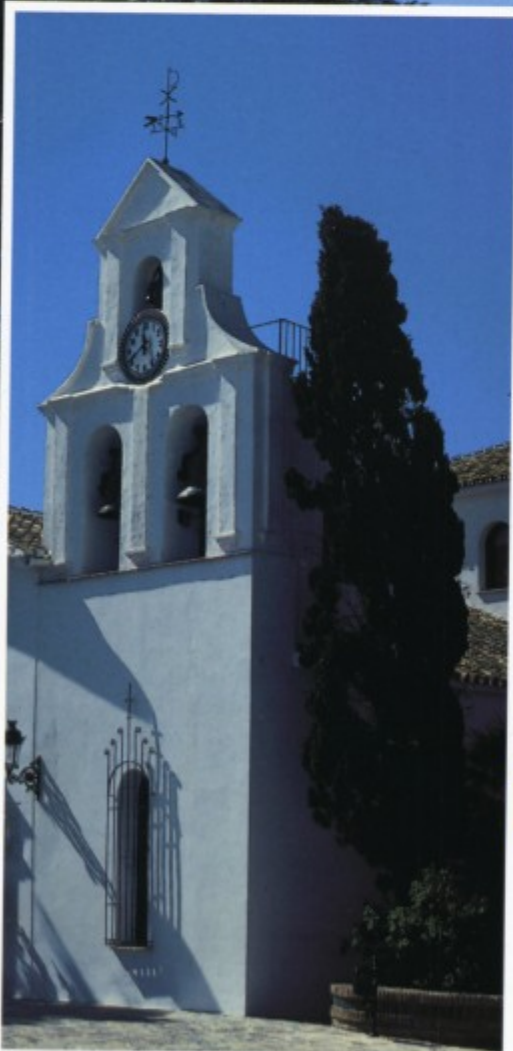


Bernalmádena Pueblo

Iglesia de Santo Domingo de Guzmán

En lo más alto del pueblo y rodeada de bellísimos jardines, la Iglesia es vigía de la costa y testigo del acontecer del municipio.

> capítulo 1 >



At the top of the village, the church of "Santo Domingo" - surrounded by beautiful gardens - is a coastal watchtower, witness to the town's history.



Benalmádena Pueblo

Estupa de la Iluminación



Un pueblo abierto a todas las culturas, tradiciones y religiones. La Estupa Budista inaugurada en 2004, es la más grande de las existentes en Europa y refugio de meditación para todos los que la visitan. Su emplazamiento y sus vistas al mar le confieren un atractivo aún mayor a su significado y espíritu.

> capítulo 1 >

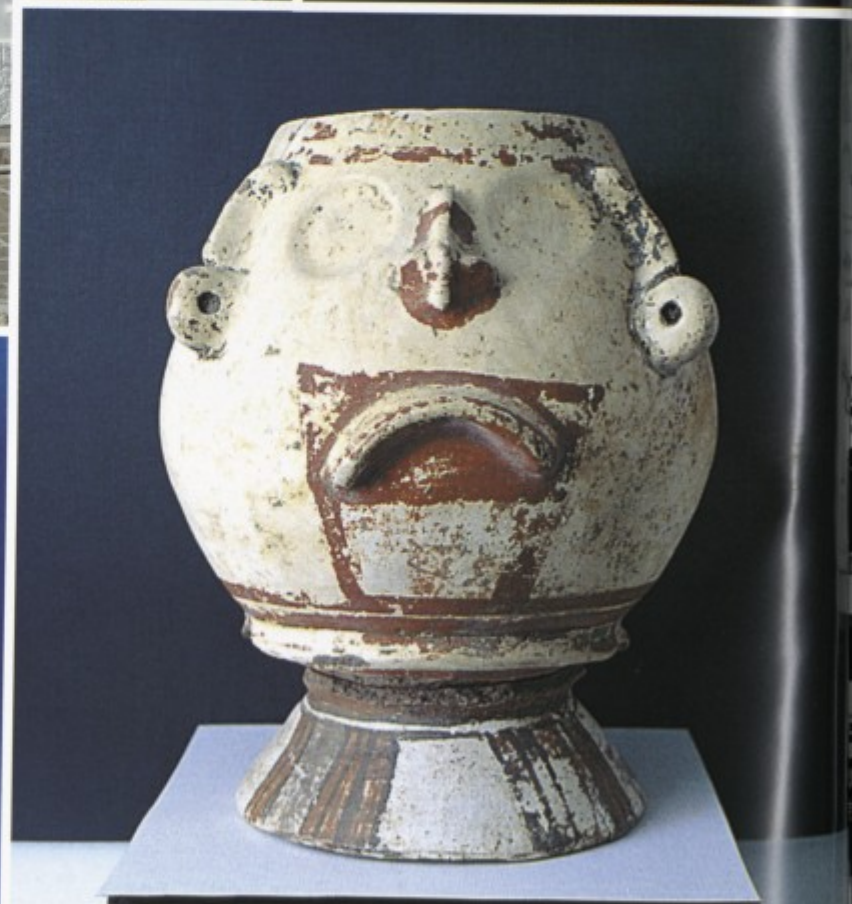


A monument open to all cultures, traditions and religions. The Buddhist temple was opened in 2004. It is the largest in Western Europe and a place of meditation for all its visitors. The location and views make it even more attractive.



Benalmádena Pueblo

Museo Precolombino



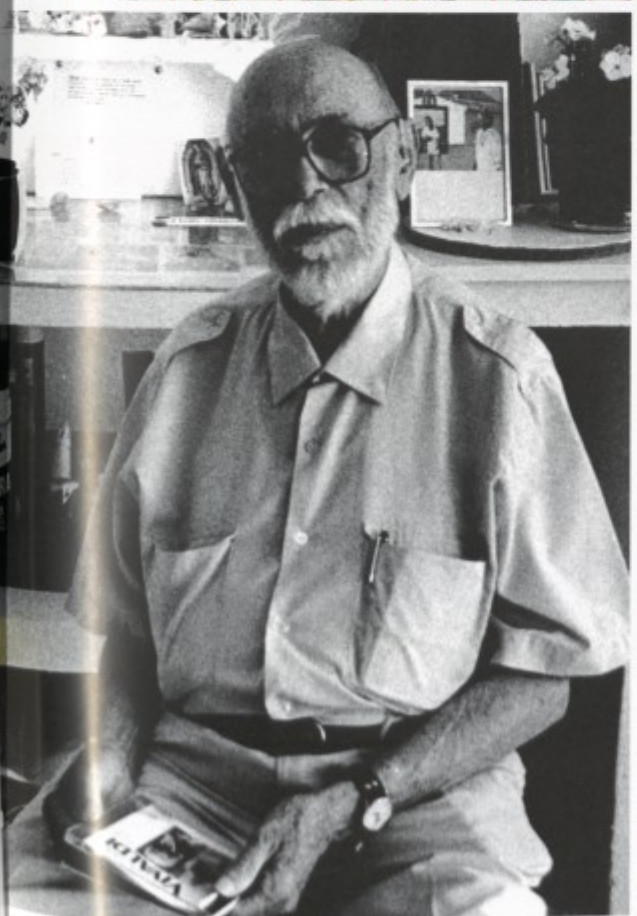
The archaeological museum, the only one of its kind, houses neolithic remains of the village and an important collection of Pre-Colombian art from Mexico and Latin America.

Felipe Orlando, maestro e impulsor del museo.

Felipe Orlando, the founder of the museum.

Museo arqueológico, único en su modalidad en el país, alberga restos neolíticos del municipio y una importante colección de piezas precolombinas primitivas de México y América Latina.

> capítulo 1 >



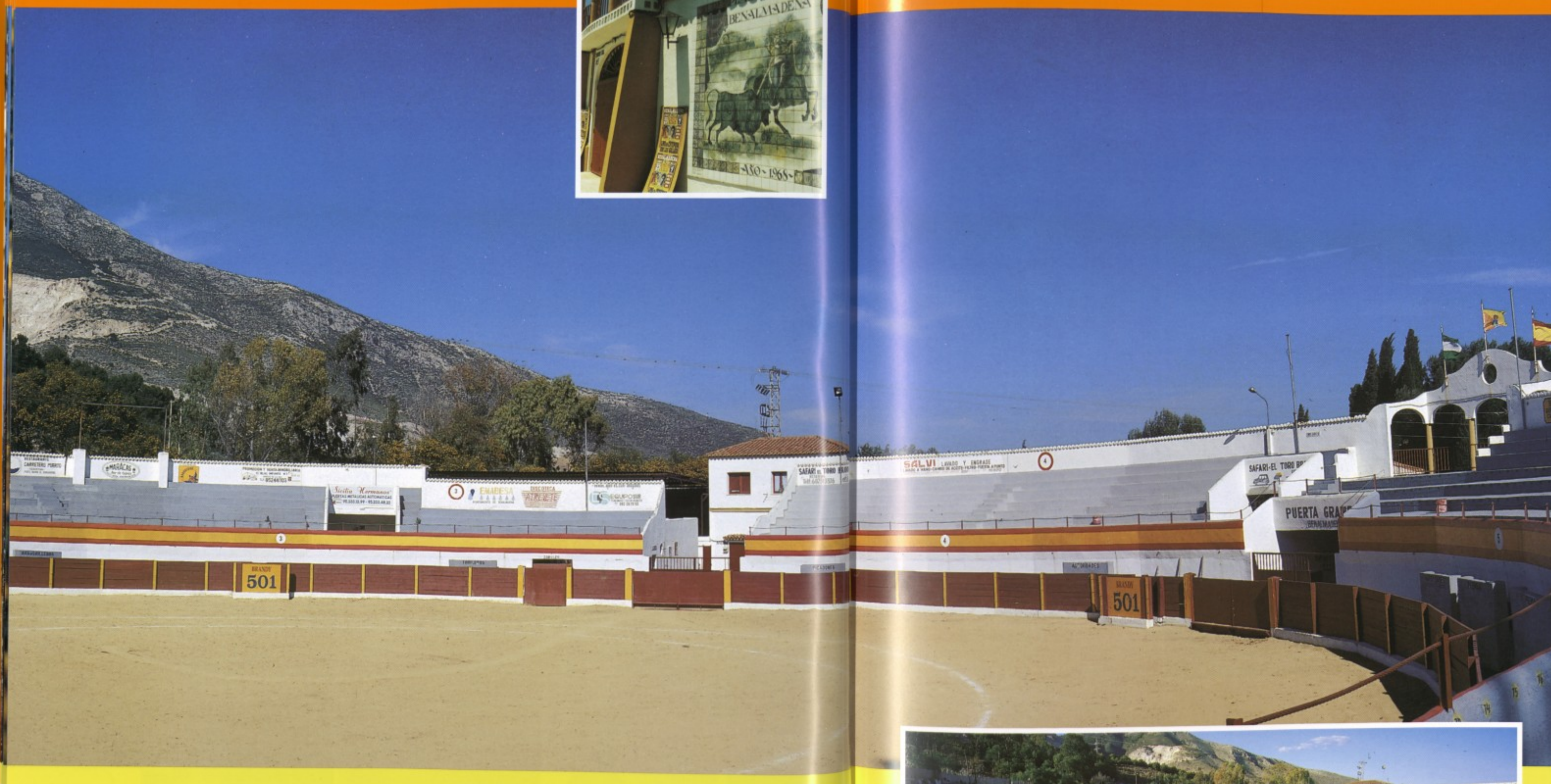
Benalmádena Pueblo

Plaza de Toros



Bellísimo coso taurino coronado por el Monte Calamorro, que permite la celebración de corridas de toros, eventos y conciertos a lo largo de todo el año, gracias a una climatología especialmente generosa.

> capítulo 1 >

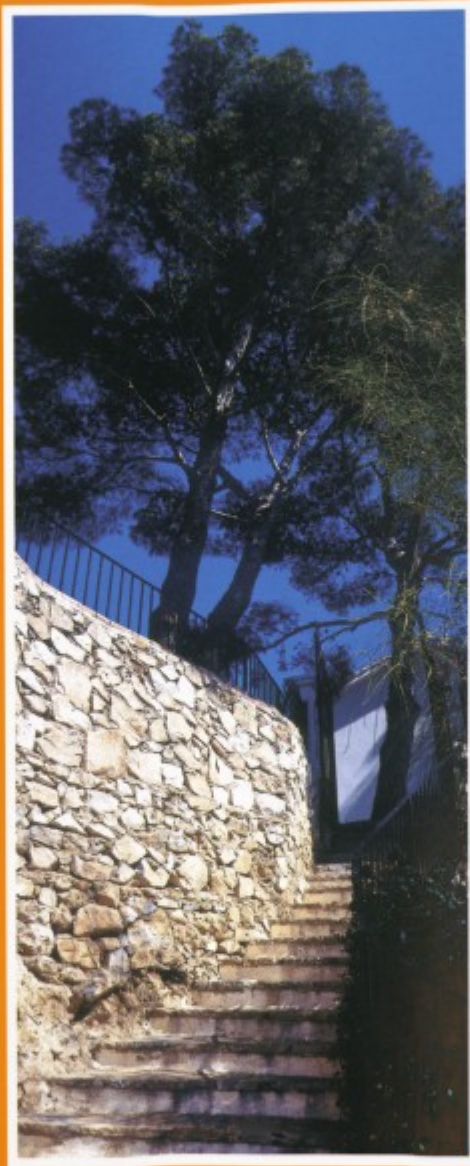


Beautiful bullring at the foot of the "Calamorro" mountain; here, bullfights, events and concerts take place throughout the year, thanks to the climate.

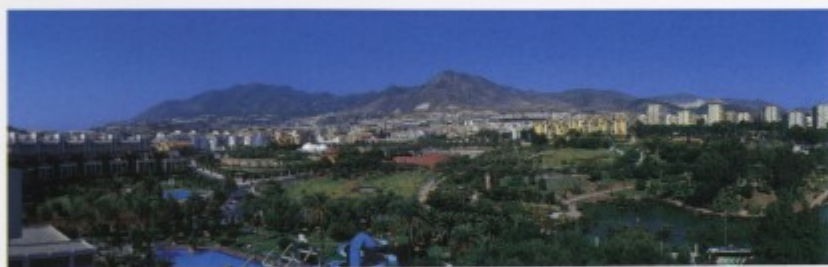


Benalmería Pueblo

Benalmádena Pueblo



> capítulo 2 >



Arroyo de la Miel

> capítulo 2 >

Un pueblo cosmopolita situado entre la falda del pueblo y la costa. Un núcleo comercial con el mayor desarrollo en los últimos años. Excelentes comunicaciones y auténtica calidad de vida para disfrutar de todas las comodidades.

A cosmopolitan village situated between Benalmadena Pueblo and Arroyo de la Miel. A commercial centre which has expanded over recent years. Excellent communications to be able to enjoy it's facilities add to the quality of live.





La nueva Biblioteca Internacional es un referente de Andalucía en su enclave inmejorable junto al pulmón verde del Parque de La Paloma.

The new International Library, situated in the green zone of the "Parque de la Paloma", is a homage to Andalusia.

Arroyo de la Miel



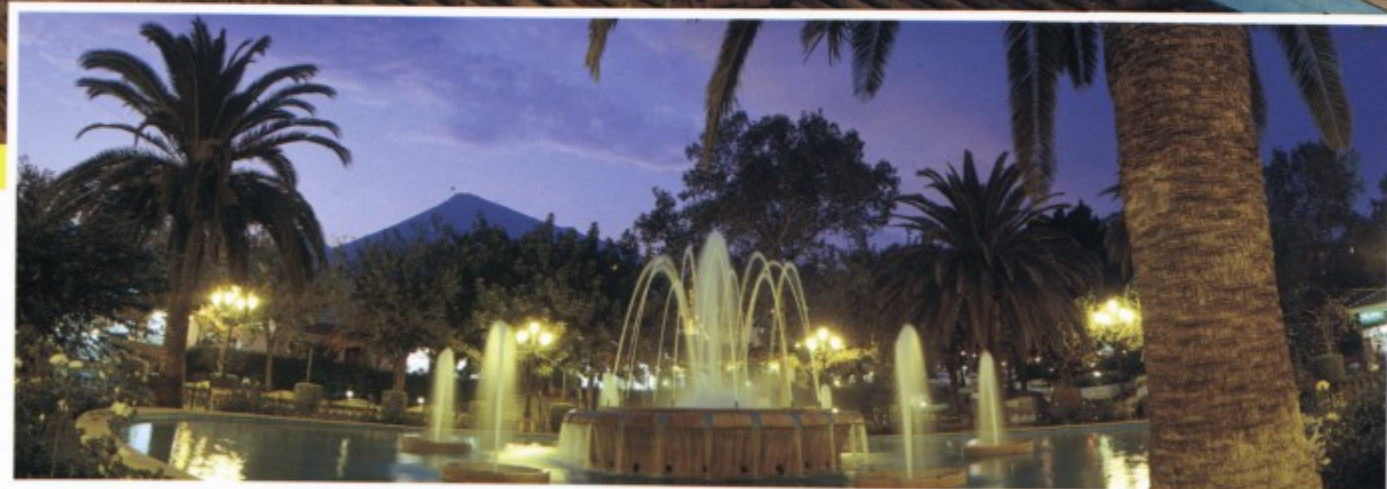
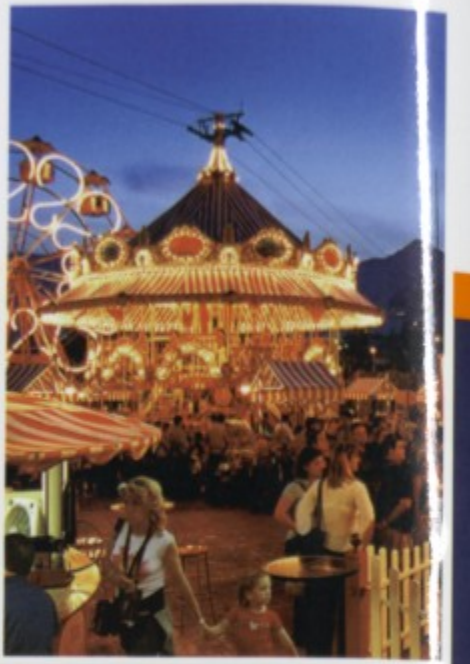
El nuevo Auditorio se supera cada año acercando actuaciones teatrales y musicales de nivel internacional a residentes y visitantes, convirtiéndose en complemento perfecto a la Casa de la Cultura Pablo Ruiz Picasso.

The new Auditorium improves every year, attracting internationally recognized theatre and music for the resident and visitor it's a perfect complement to the "Casa de la Cultura Pablo Ruiz Picasso".



Tívoli World

Desde hace más de 30 años toda la magia de la diversión de la Costa del Sol pasa por Tívoli World. Y ahora, tras la compra del mismo por uno de los grupos más fuertes, ha comenzado una nueva andadura con importantes cambios y una remodelación que apuesta por la excelencia.



For more than 30 years the centre of entertainment on the Costa del Sol has been Tívoli World. And now, after having been purchased by a mayor company, begins a new life with important changes and restructuring.





> capítulo 2 >

Arroyo de la Miel es
centro neurálgico del
municipio rodeado de
montañas, grandes
zonas verdes y el mar
como frontera.

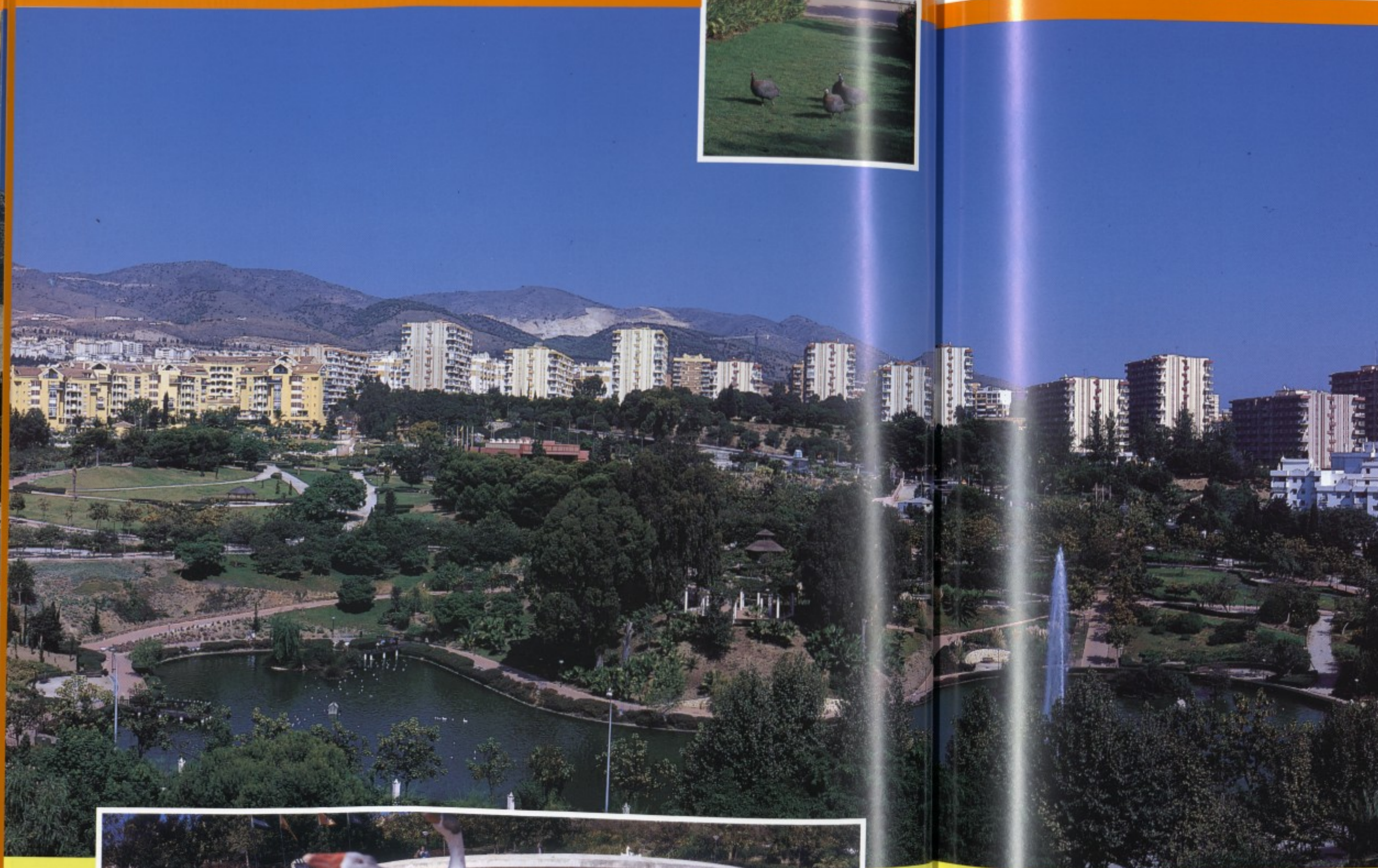
Arroyo de la Miel is the
nerve centre of the
municipality,
surrounded by
mountains, large green
areas and the sea.

Arroyo de la Miel



Un pueblo vivo, en sus gentes, su actividad,
sus centros comerciales y actividades para
dar respuesta a unos ciudadanos venidos
de todo el mundo, llamados por la calidad
de vida del municipio.

> capítulo 2 >



A lively village, in it's people, it's activity,
commercial centres, which caters to the
needs of it's citizens, who come from all
over the world, because of the quality of
life it offers.



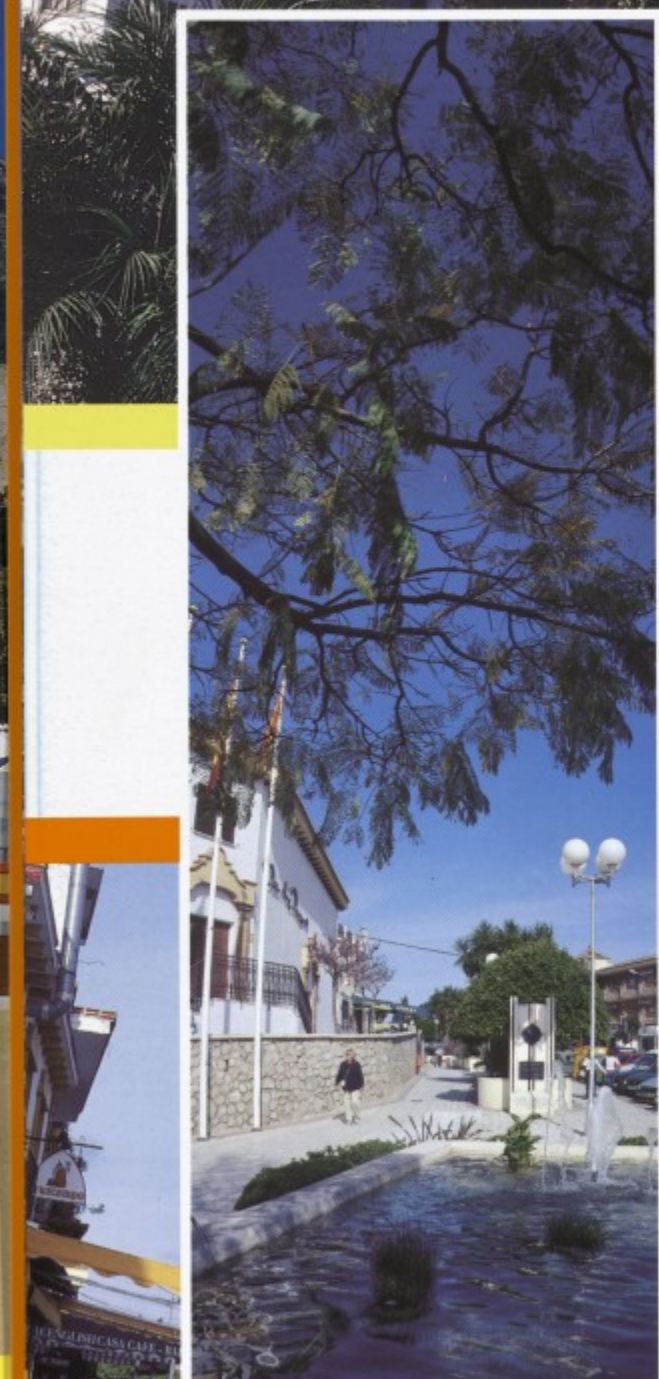
Arroyo de la Miel



> capítulo 2 >

La vida en Arroyo de la Miel es una perfecta fusión de las nuevas tendencias comerciales y profesionales junto a un centro comercial abierto donde se recuperan los rincones y zonas peatonales para una actividad relajada y una recuperación de los negocios tradicionales.

Life in Arroyo de la Miel is a perfect fusion of new commercial and professional trends combined with an open commercial centre, where street corners and pedestrian areas are being used to combine a relaxed life style with traditional business.



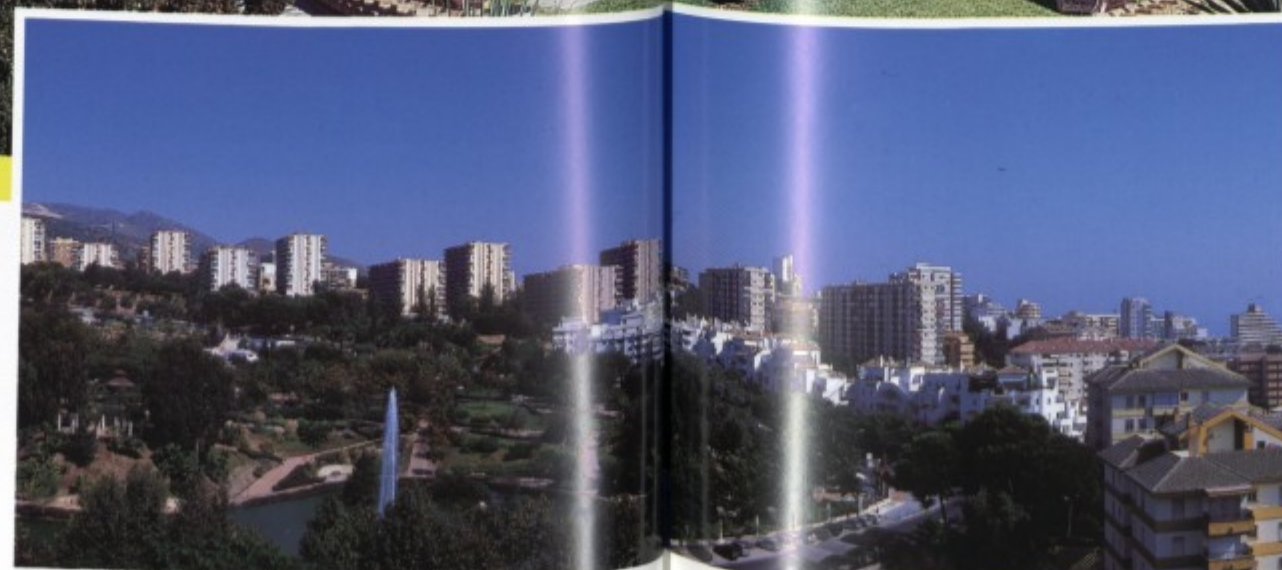
Arroyo de la Miel



El incremento de la población no es obstáculo para la creación de nuevas vías de comunicación y grandes espacios verdes.



The population increase is no hindrance to the creation of new transport networks and large open spaces.



> capítulo 2 >

Arroyo de la Miel

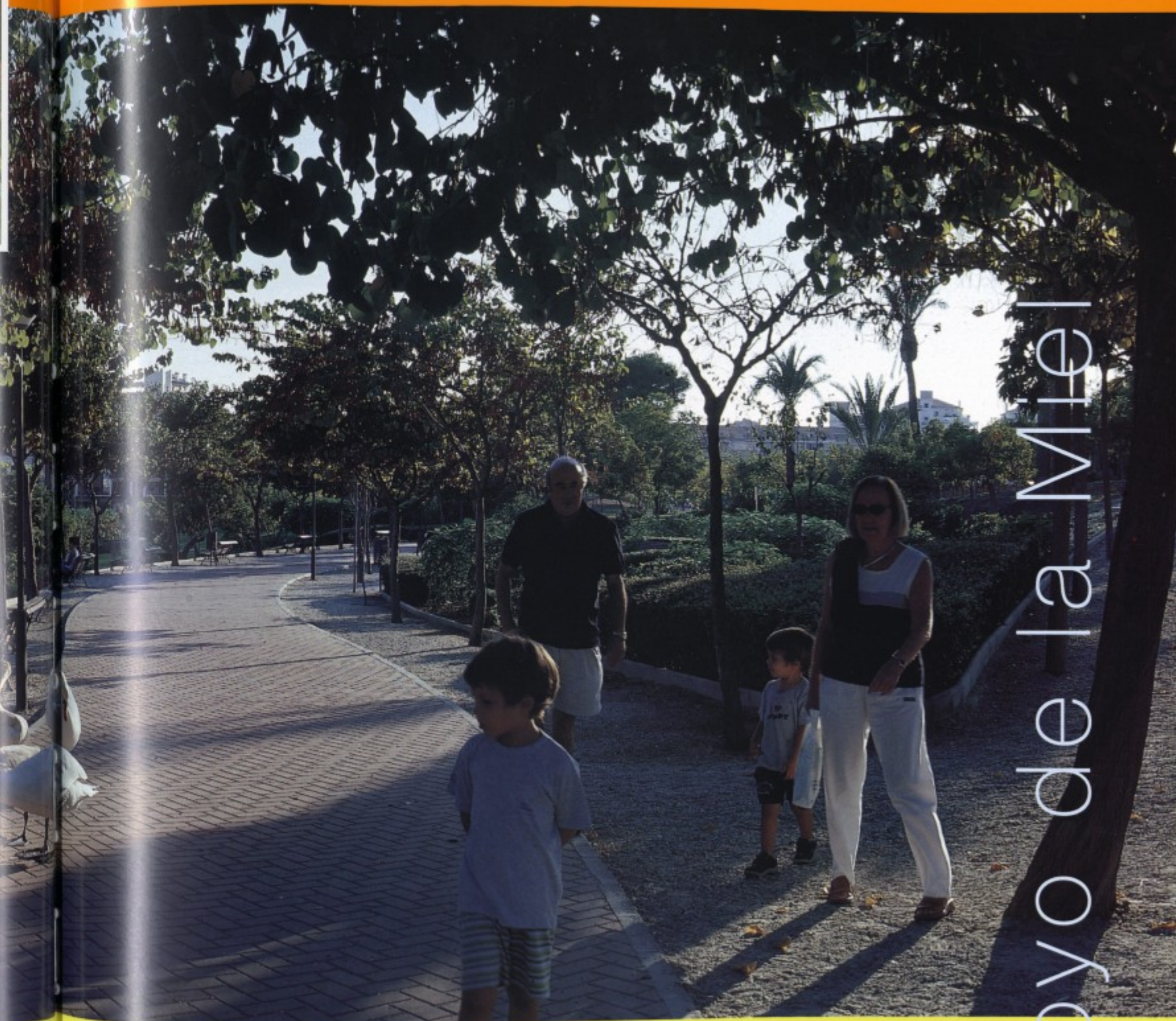


Parque de la Paloma



Un impresionante parque público donde se combinan las zonas de recreo con una enorme variedad de especies botánicas y animales en semi-libertad y rodeado de espacios verdes que albergan la Biblioteca Internacional, el Auditorio, el Parque Ferial y una de las mejores exhibiciones de Cactus de todas las regiones del mundo.

> capítulo 2 >



Arroyo de la Miel

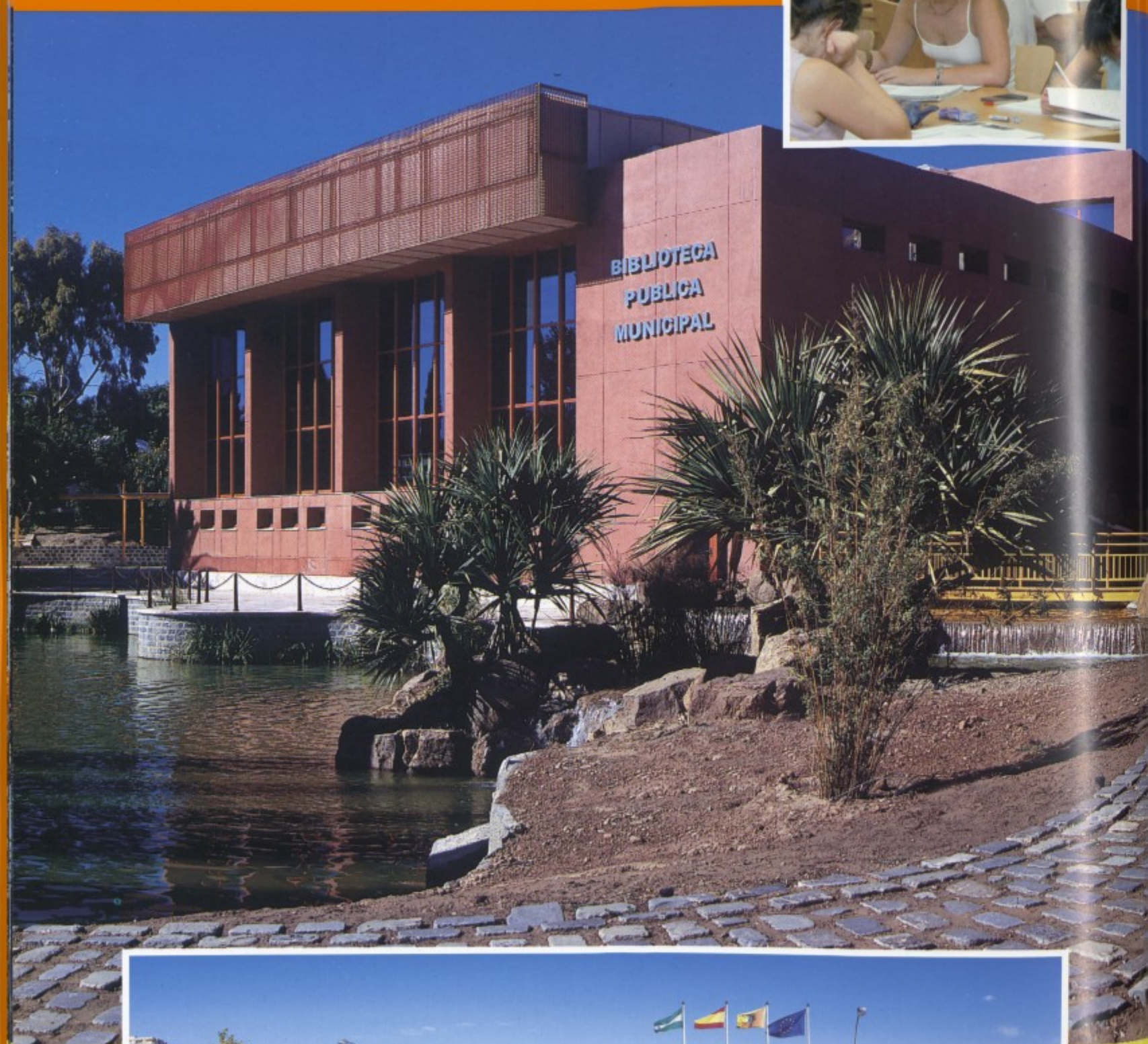
An impressive public park, combining recreational areas with a wide variety of botanical species and free-roaming animals. Surrounded by green spaces, where the International Library, the Auditorium, the park, which hosts many faires, as well as one of the world's largest exhibitions of cacti from all over the world are located.

Biblioteca internacional



Un espacio magnífico con los últimos adelantos audiovisuales, que da respuesta a las necesidades de consulta y estudio para todas las edades y lugar de encuentro para aquellos interesados en la cultura.

> capítulo 2 >



A magnificent building with the latest audiovisual technology, enabling people of all ages who are interested in culture to consult, study and meet.

Arroyo de la Miel



Selwo Marina



> capítulo 2

ISLA
DE
HIELO
PINGUINARIO

Arroyo de la Miel

Un innovador parque de fauna marina que cuenta con los únicos Delfinario y Pingüinario de hielo de Andalucía. En este exclusivo enclave el visitante se traslada a diferentes escenarios de América del Sur para conocer de cerca su fauna marina y aves exóticas más representativas, como son delfines, leones marinos, pingüinos, guacamayos, tucanes... y mucha más diversión.

An innovative marine park, where the only dolphins and penguins in Andalusia live. This exclusive enclave transfers the visitor to different areas of Southern America in order to be introduced to the most representative marine life and exotic birds, dolphins, sea lions, penguins, macaws, toucans ... and a lot more entertainment.



Teleférico

Un espectacular viaje en cómodas y modernas telecabinas, en un recorrido que une Benalmádena Costa y la cima del Monte Calamorro, a cerca de 800 metros de altura sobre el nivel del mar. En la cima, además de unas exclusivas vistas de la Costa del Sol, se disfruta de una completa oferta de ocio con exhibiciones de aves rapaces, espectáculos de doma de caballo español, paseos en burro y recorridos por sendas perfectamente señalizadas que conducen a diferentes miradores.

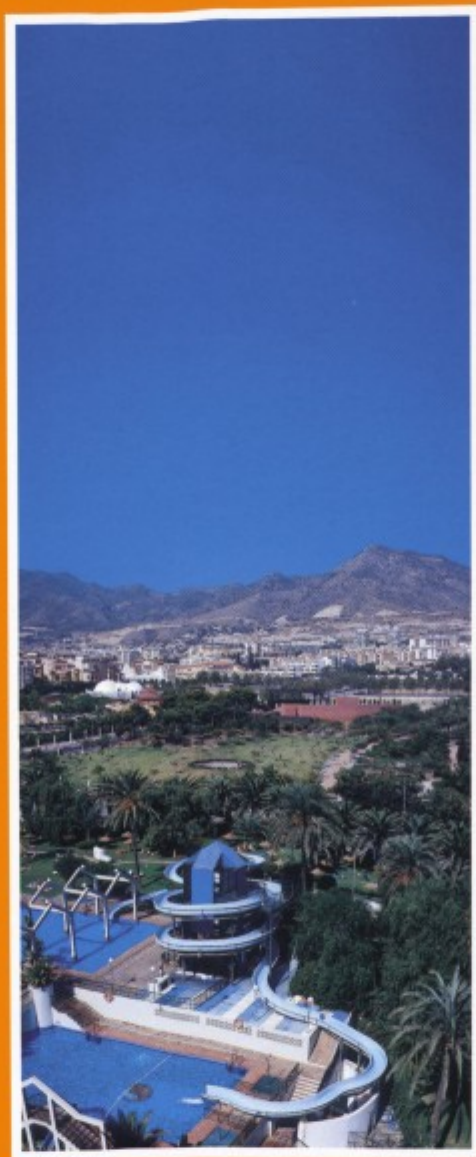


A spectacular trip in comfortable and modern cable cars. A trip connecting Benalmadena Costa and the top of the "Calamorro" mountain, at a height of approximately 800 meters above sea level. There awaits you on the top, apart from the spectacular views, a wide range of entertainment, such as birds of prey, equestrian displays, donkey rides and well marked paths which lead to different viewpoints.

> capítulo 2 >

Arroyo de la Miel

Arroyo de la Miel



> capítulo 3 >



Benalmádena Costa

> capítulo 3 >

La Costa de Benalmádena ofrece todo el espectáculo del mediterráneo a través de una cuidada oferta de infraestructuras y servicios. Un municipio que vive y respira mirando al mar y que recibe muchos millones de visitantes a lo largo del año.

The coast of Benalmadena offers you the whole range of Mediterranean sights through a carefully planned infrastructure and services. A town in close contact with the sea and receives millions of visitors during the year.





El Castillo del Bil-Bil nos trae reminiscencias del pasado y la historia, y es lugar de exposiciones, muestra de arte, eventos sociales y conciertos, donde el arte compite con las puestas del sol.

Benalmádena Costa



The "Bil-Bil" castle evokes the past and history and is a place for exhibitions, social events and concerts, where art competes with sunsets.



Puerto Deportivo

Considerado internacionalmente como una de las mejores marinas del mundo, el Puerto de Benalmádena se ha convertido en referente lúdico y deportivo de Andalucía, por sus mas de 1.000 puntos de atraque, un calendario ambicioso de competiciones y unos servicios excepcionales.



Internationally considered one of the world's top marinas, the "Puerto de Benalmádena" has become an Andalusian reference for recreation and sport, due to its more than 1,000 moorings, the ambitious calendar of events and exceptional services offered.



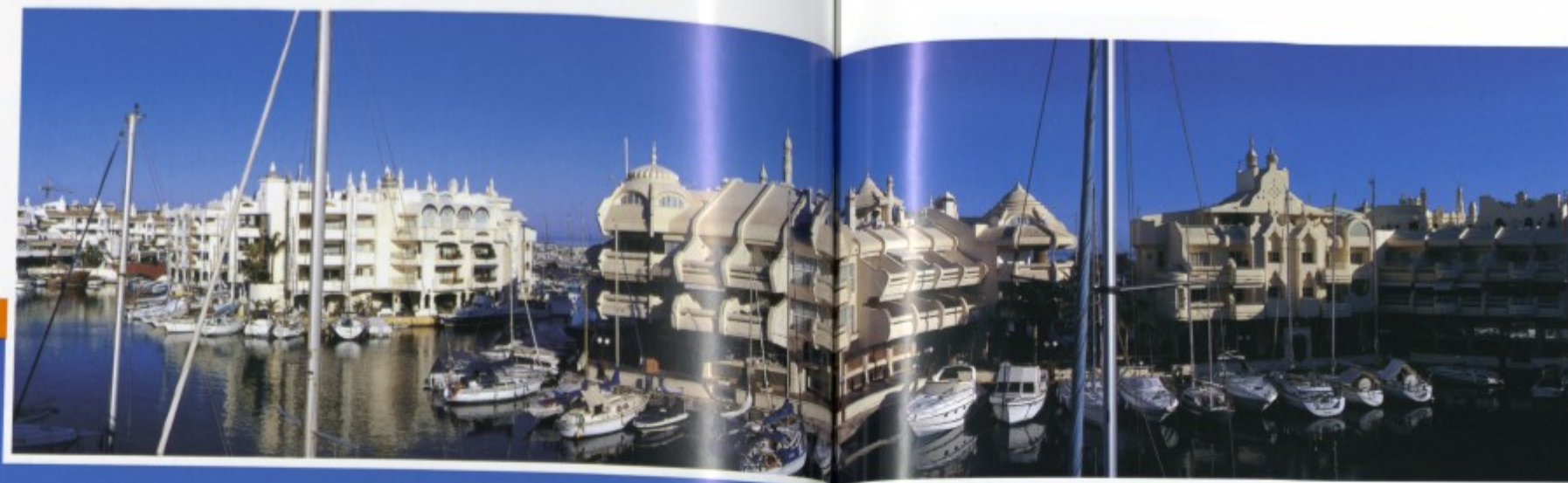
> capítulo 3 >

Más de 9 km. de playas limpias y cuidadas, jalonan la costa de Benalmádena. Grandes playas bulliciosas y pequeñas calas íntimas que pueden disfrutarse prácticamente a lo largo de todo el año.

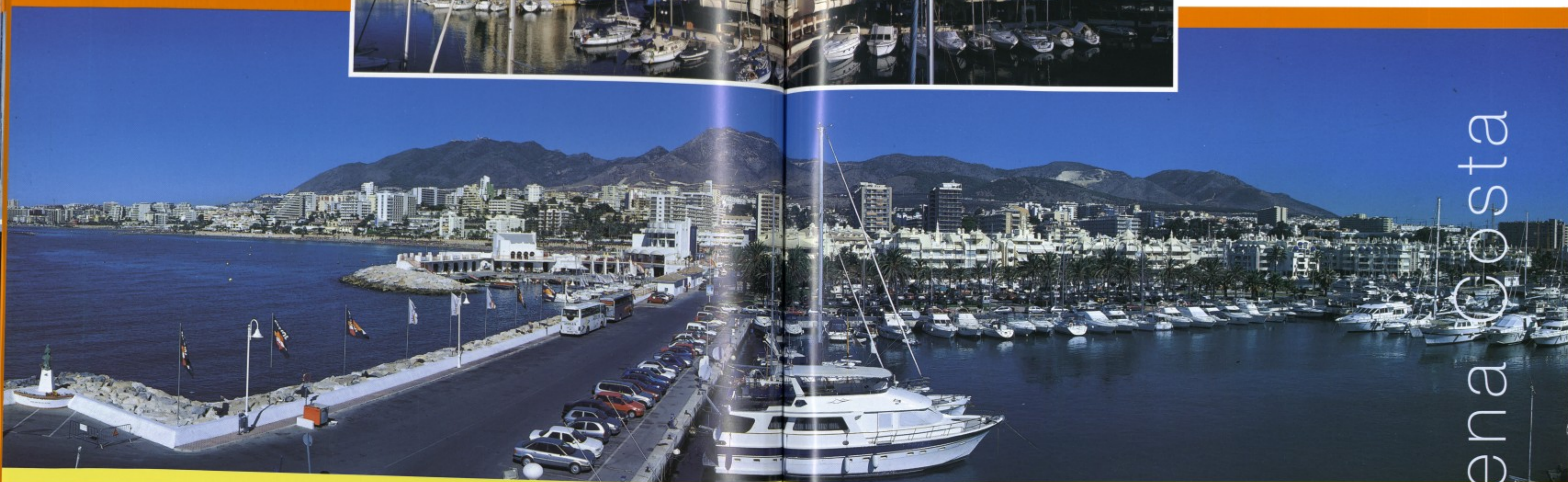
More than 9 km of clean and well maintained beaches make you enjoy the coast of Benalmadena. Long, bustling beaches and small, intimate coves which can be enjoyed during practically the whole year.

Benalmádena Costa

Puerto Deportivo



> capítulo 3 >



Un puerto prodigioso desde su concepción arquitectónica con referencias árabes e indias, hasta su diseño abierto al mar y a los millones de visitantes que pasan cada año.

A wonderful marina, wonderful because of its references to Arabic and Indian architecture, its design open to the sea as well as the millions of visitors during the year.

Benalmádena Costa

Puerto Deportivo



Un puerto para disfrutar de todo tipo de actividades náuticas, regatas y pesca. Y por las noches, todo el ocio en sus restaurantes, comercios, bares y discotecas.

> capítulo 3 >



A marina to enjoy different water sport activities, competitions and fishing. And at night: restaurants, shops, bars and discos.

Benalmádena Costa

Playas



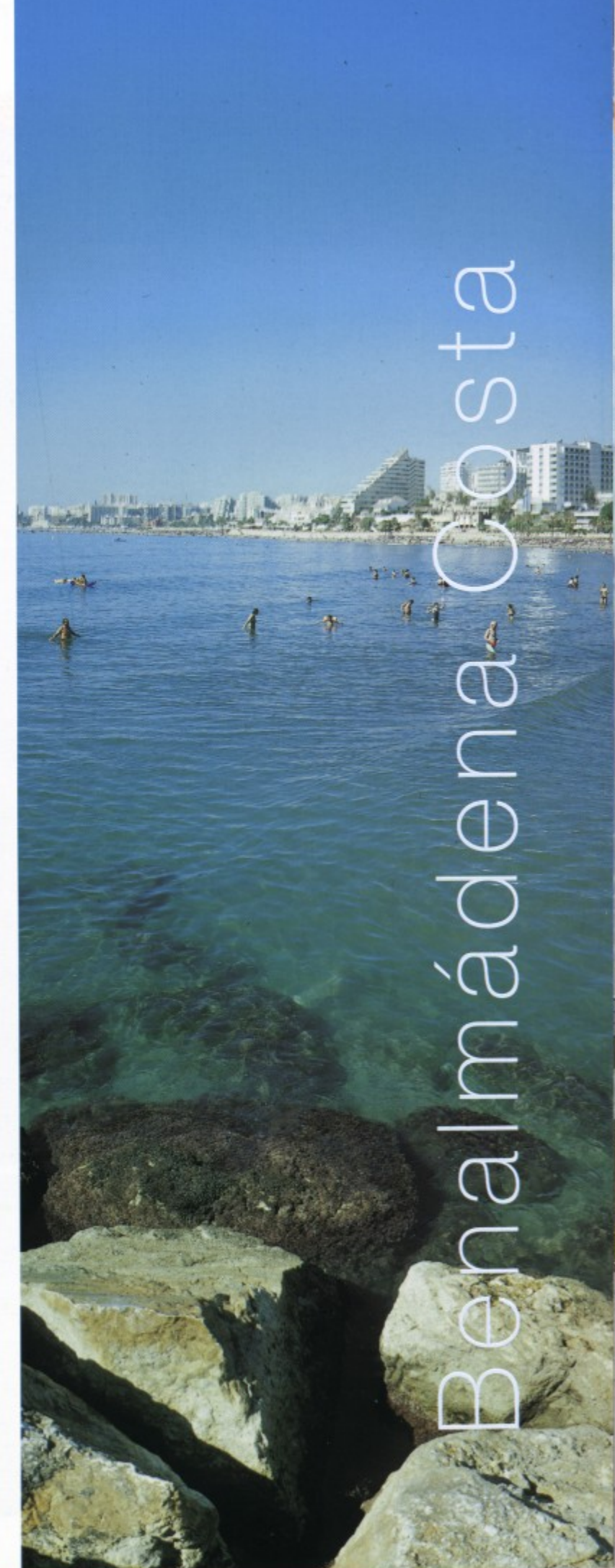
Las playas del municipio cuentan con todos los servicios, zona de recreo, instalaciones muy cuidadas y una extensa oferta gastronómica en sus restaurantes y chiringuitos.



The municipal beaches offer all services, recreational zones, well maintained installations and a wide range of gastronomic offers with their restaurants and "chiringuitos".

> capítulo 3 >

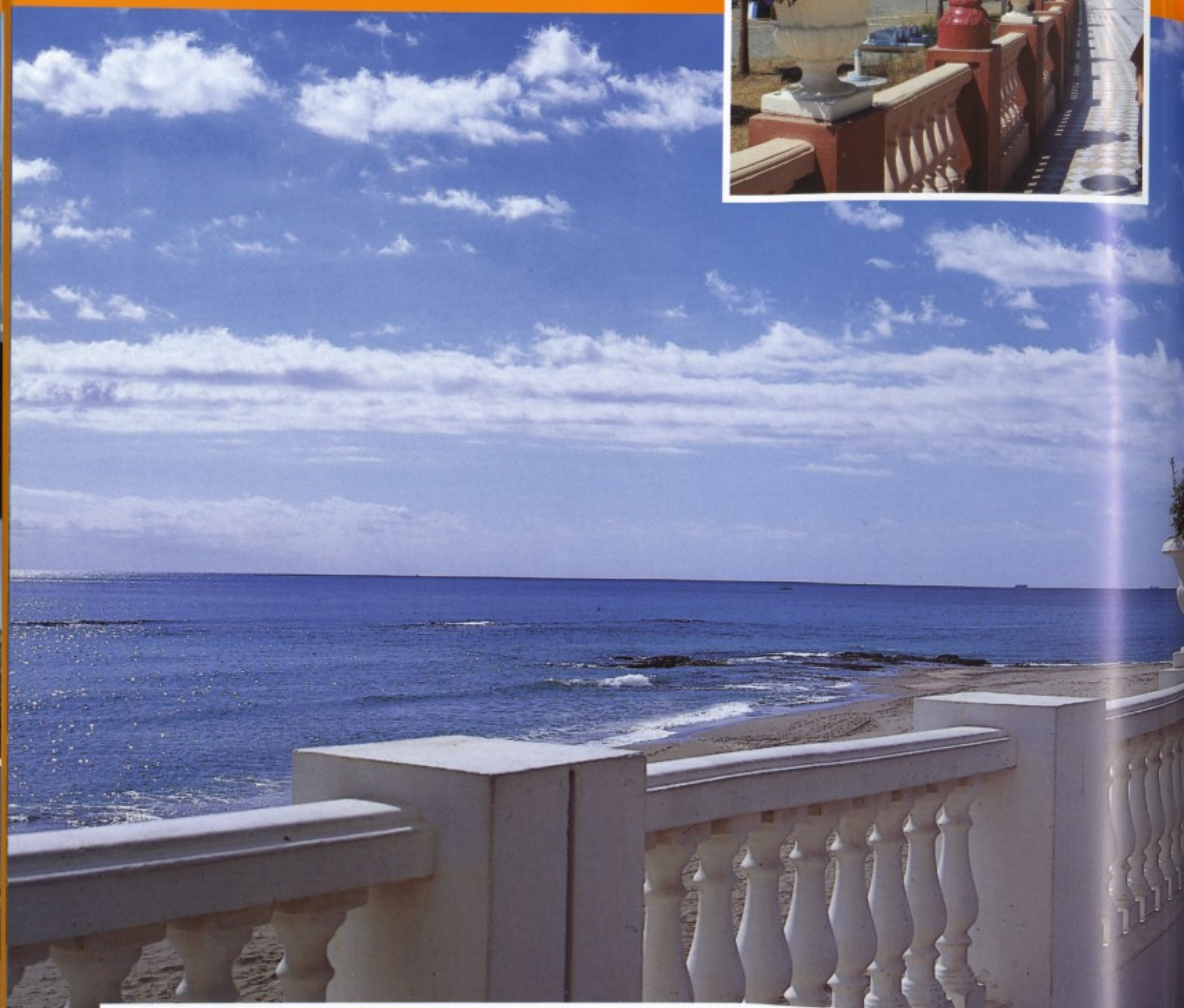
Benalmádena Costa



Paseo Marítimo



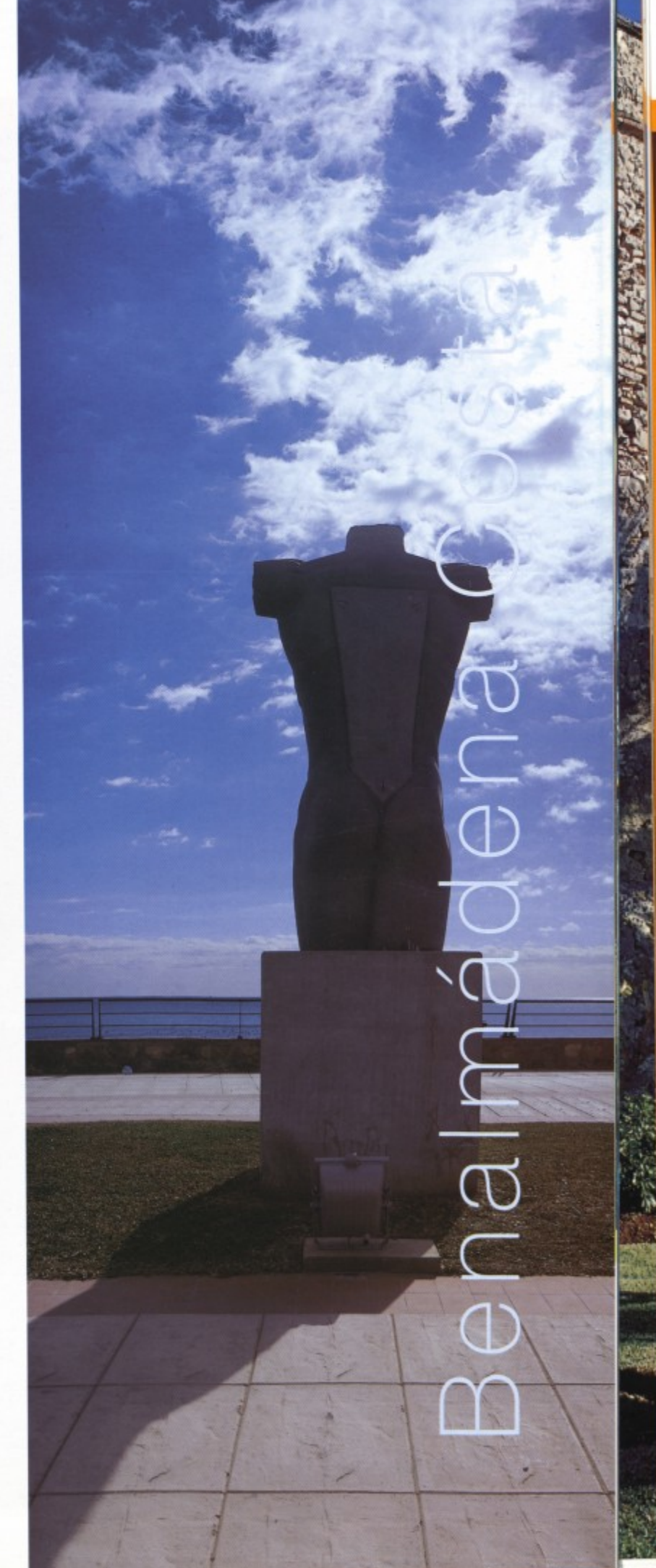
El Paseo Marítimo discurre a lo largo de casi todo el municipio y desemboca en el Puerto Deportivo. Un paseo donde destacan las formas y dibujos del pavimento, así como obras de arte que son fieles testigos del mar y el bullicio de sus playas.



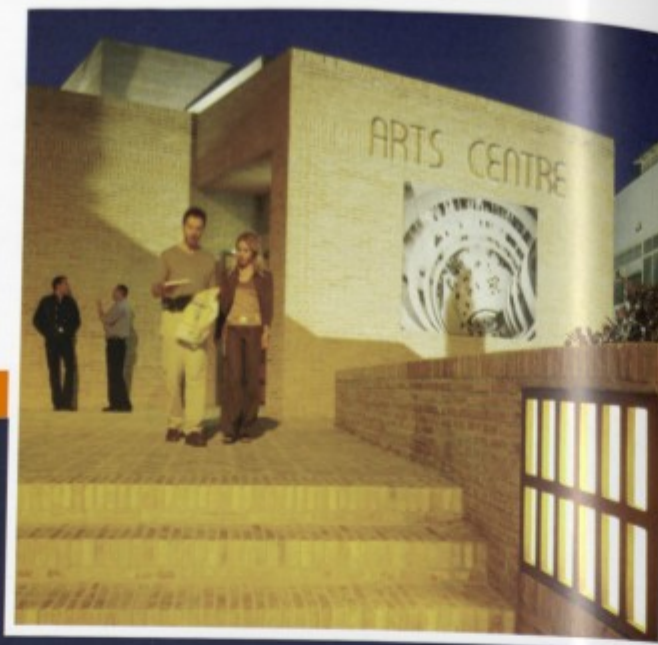
The promenade runs nearly the whole length of the town and terminates in the marina. As you walk along you can enjoy the different pavement designs, as well as the works of art along it.

> capítulo 3 >

Benalmádena Costa

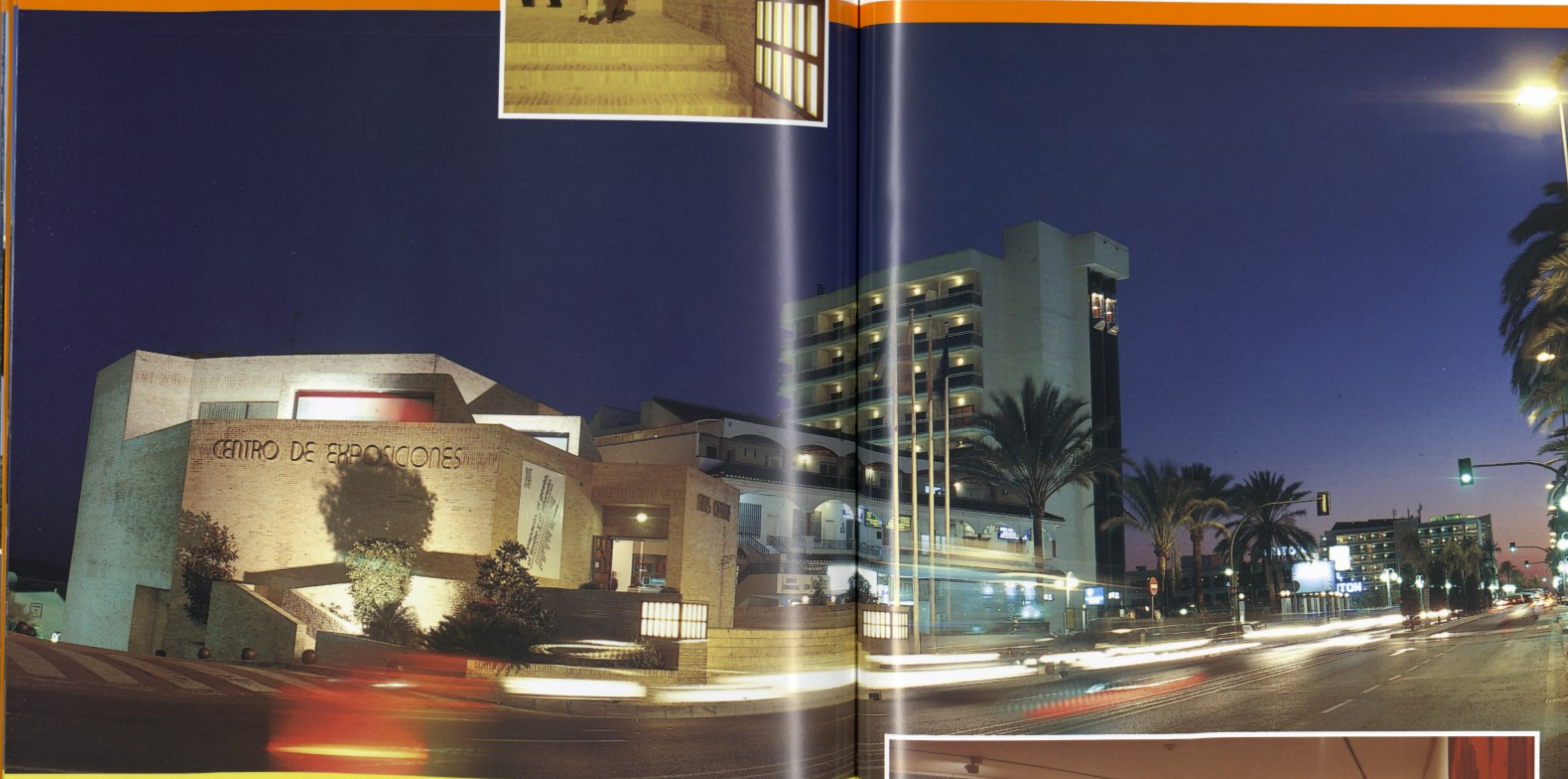


Centro de Exposiciones



Sala de Exposiciones de alto nivel que contempla la programación de 6-8 exposiciones al año de pintura, escultura, arqueología, patrimonio histórico, arquitectura y fotografía. Un centro que persigue facilitar información y entretenimiento a todos los residentes de la Costa y más de 8 millones de visitantes.

> capítulo 3 >



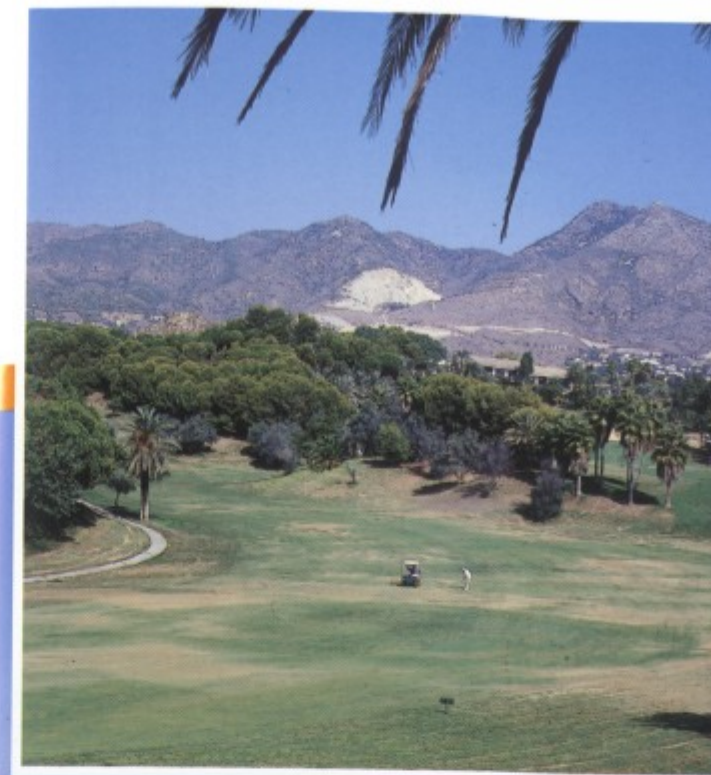
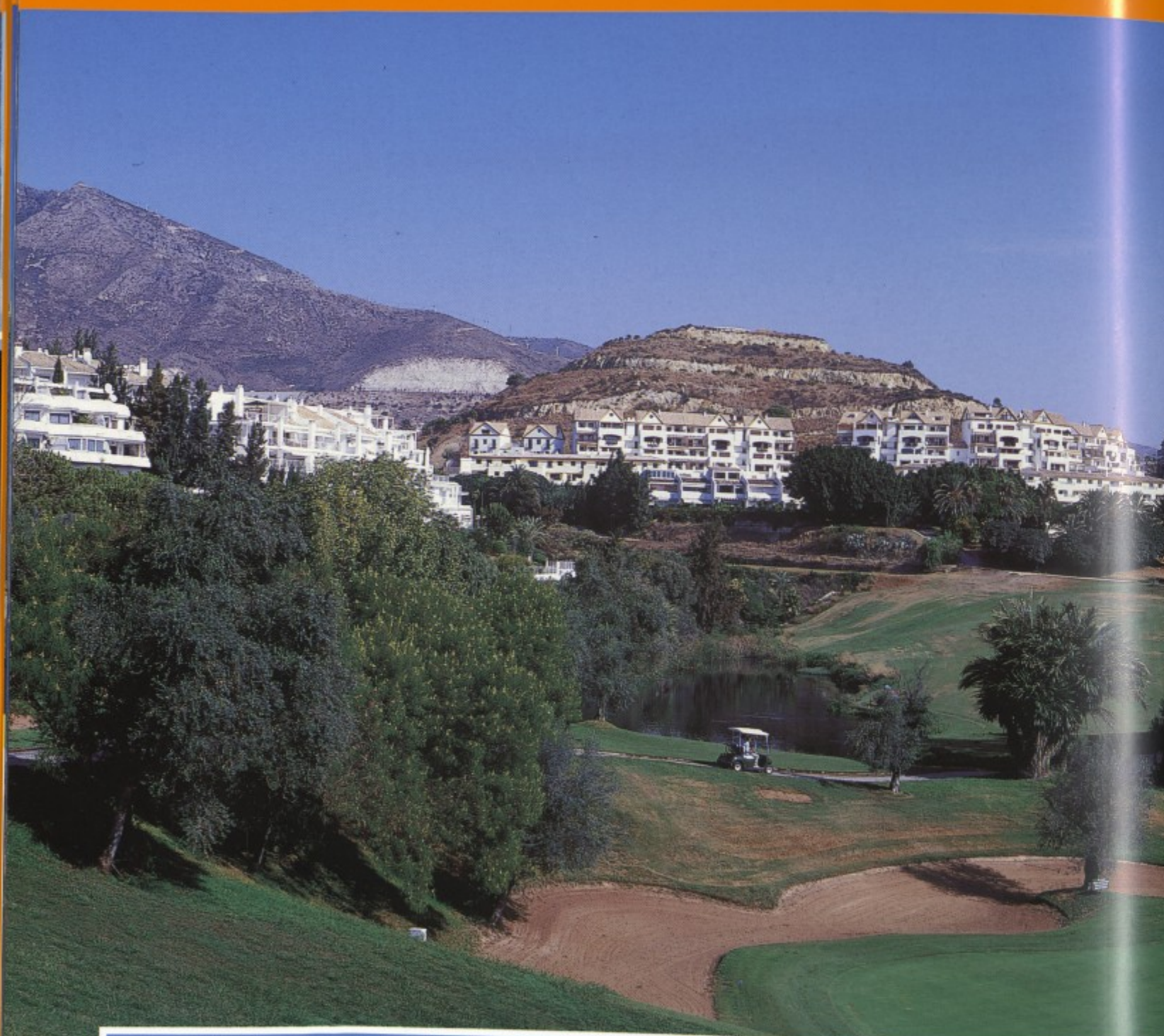
The outstanding Exhibition Centre shows 6-8 exhibitions per year: painting, sculpture, archaeology, cultural heritage, architecture and photography. A centre which tries to facilitate information and entertainment to all the residents of the coast and more than 8 million visitors.



Benalmádena Costa

Golf

El Golf de Torrequebrada ofrece a través de un recorrido espectacular la posibilidad de alternar hoyo a hoyo las vistas del mar y la montaña.



> capítulo 3 >



The Torrequebrada Golf offers changing views of sea and mountain from hole to hole.

Benalmádena Costa

Sala Fortuna y Casino Torrequebrada

CASINO TORREQUEBRADA



Complejo turístico excepcional para disfrutar del mejor espectáculo flamenco e internacional y un casino considerado uno de los mejores de Europa.

An exceptional recreational spot, where one can enjoy the very best flamenco and international shows, with a casino considered to be one of the best in Europe.

> capítulo 3 >

Benalmádena Costa

Sea-Life y Aula del Mar



Todos los misterios del mar reunidos en un parque submarino situado en el Puerto Deportivo. Al sumergirse en sus profundidades podrá contemplar la vida marina desde la costa hasta las simas más profundas. El Aula del Mar responde como instalación didáctica y clínica para la recuperación de animales marinos autóctonos.



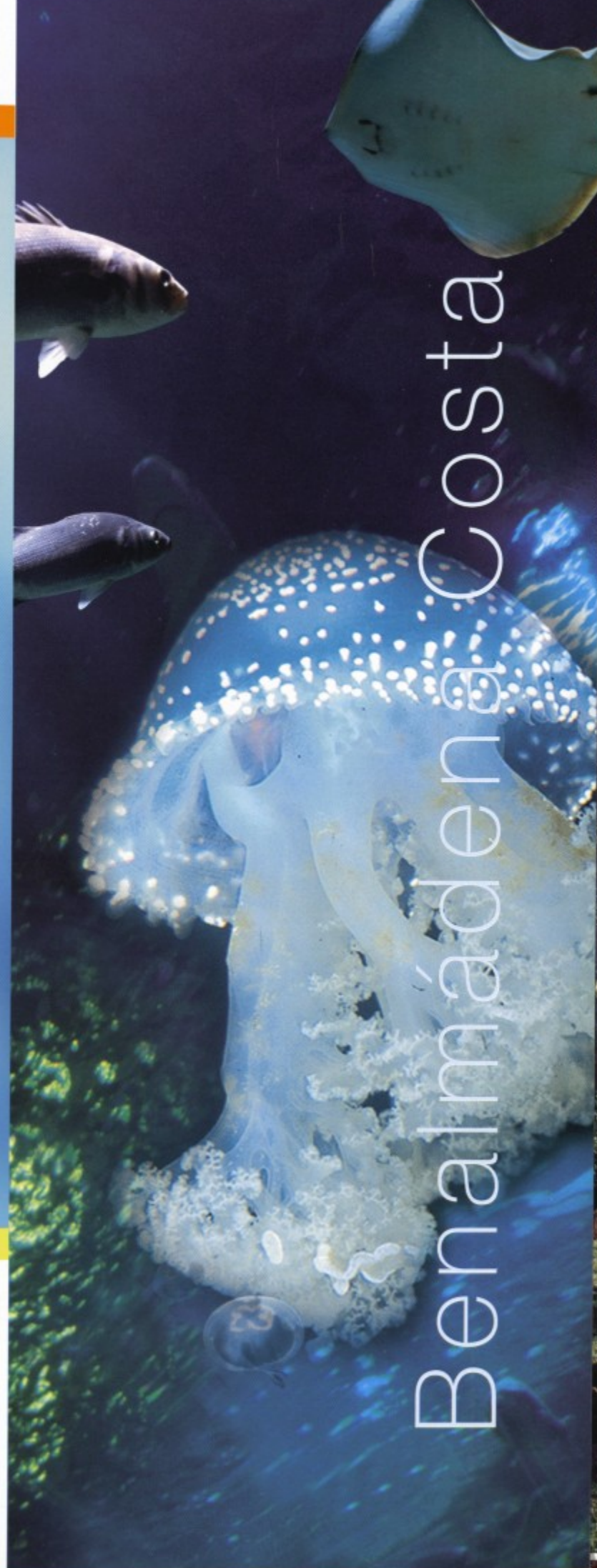
All the mysteries of the sea united in a submarine park, situated in the marina. Submerging oneself in its depth one can contemplate the sea life of the coast and the depths.

The "Aula del Mar" is an educational and clinical installation for the recovery of native sea animals.



> capítulo 3 >

Benalmádena Costa



Oficina de Turismo



View of the new and modern Tourism Office, very close to the marina. Other offices are at the entrances to the town.

Vista de las nuevas y modernas instalaciones de la Oficina de Turismo, muy cercanas al Puerto Deportivo. Otras oficinas jalonan las entradas al municipio.

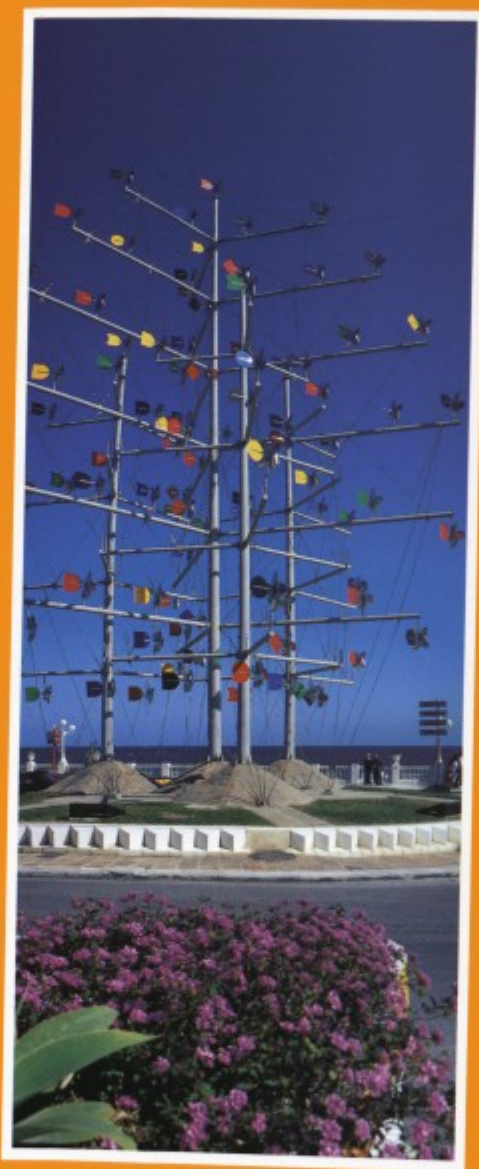


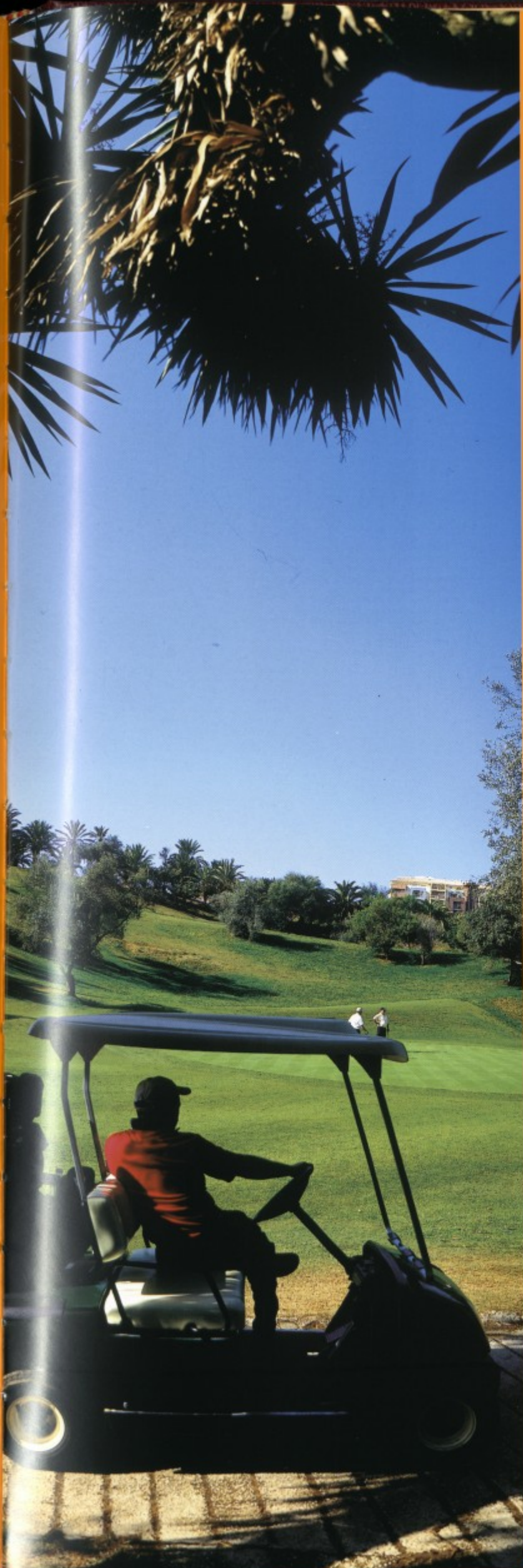
> capítulo 3 >

Benalmádena Costa



Benalmádena Costa





> capítulo 4 >

Instalaciones Deportivas

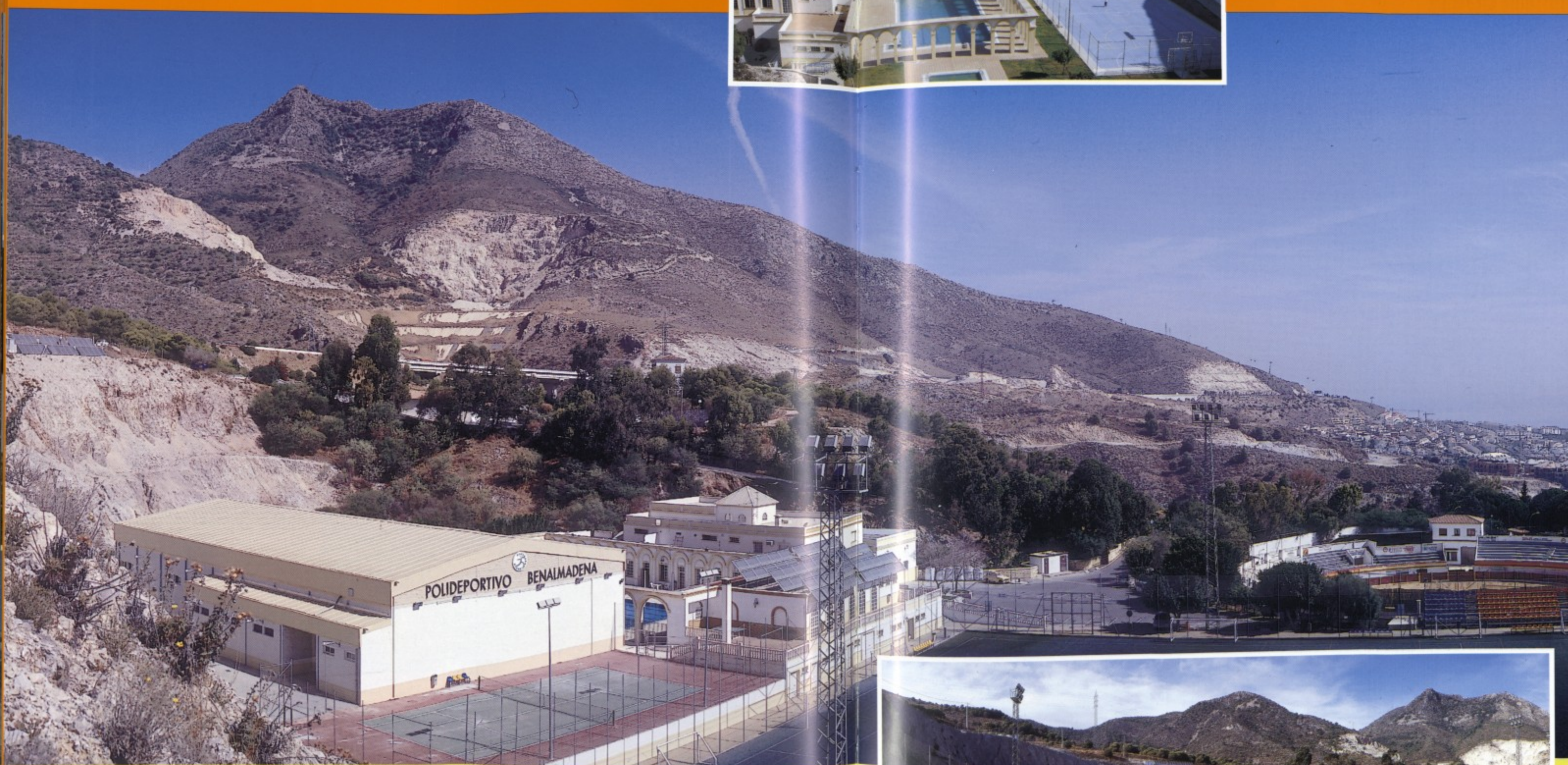
Benalmádena ofrece instalaciones deportivas de primer orden que, gracias al clima benigno de la Costa, son utilizadas por todos los residentes y grandes deportistas que mantienen la actividad huyendo del frío invierno del norte de Europa.

Benalmádena offers top sports installations, which are used, thanks to the climatic conditions of the coast, by both residents and famous sportspeople, who avoid the Northern European cold.

Polideportivo de Benalmádena Pueblo

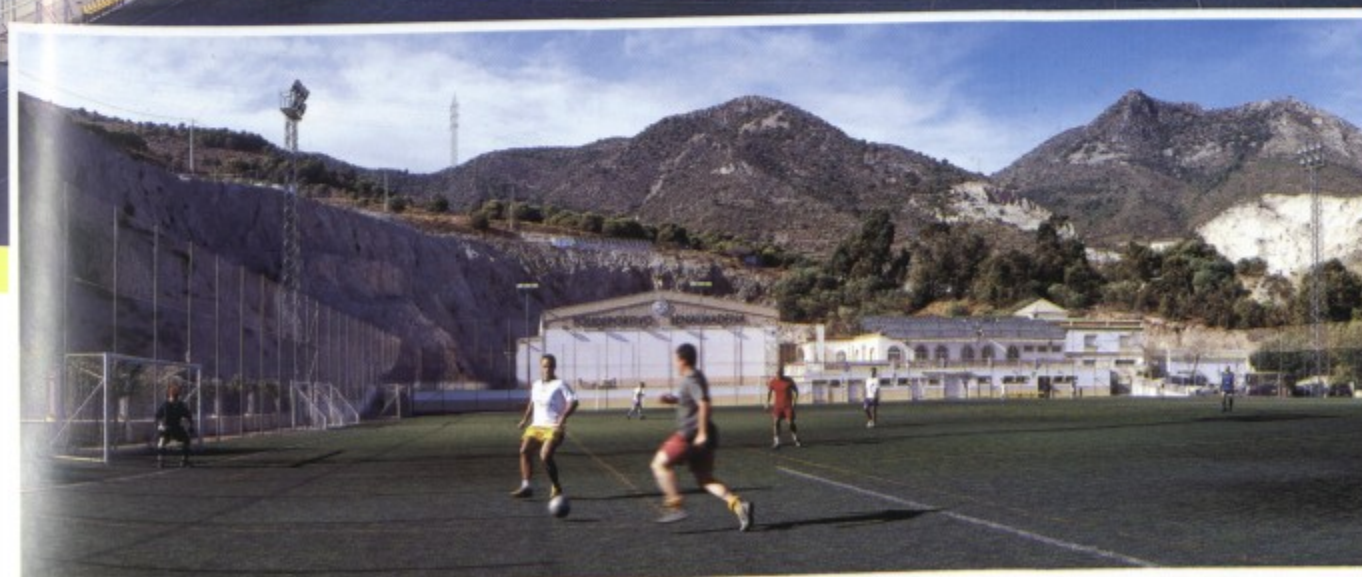


> capítulo 4 >



Vista de este complejo situado en la zona montañosa de Benalmádena, junto a la Plaza de Toros. A destacar su campo de hierba artificial y su piscina al aire libre.

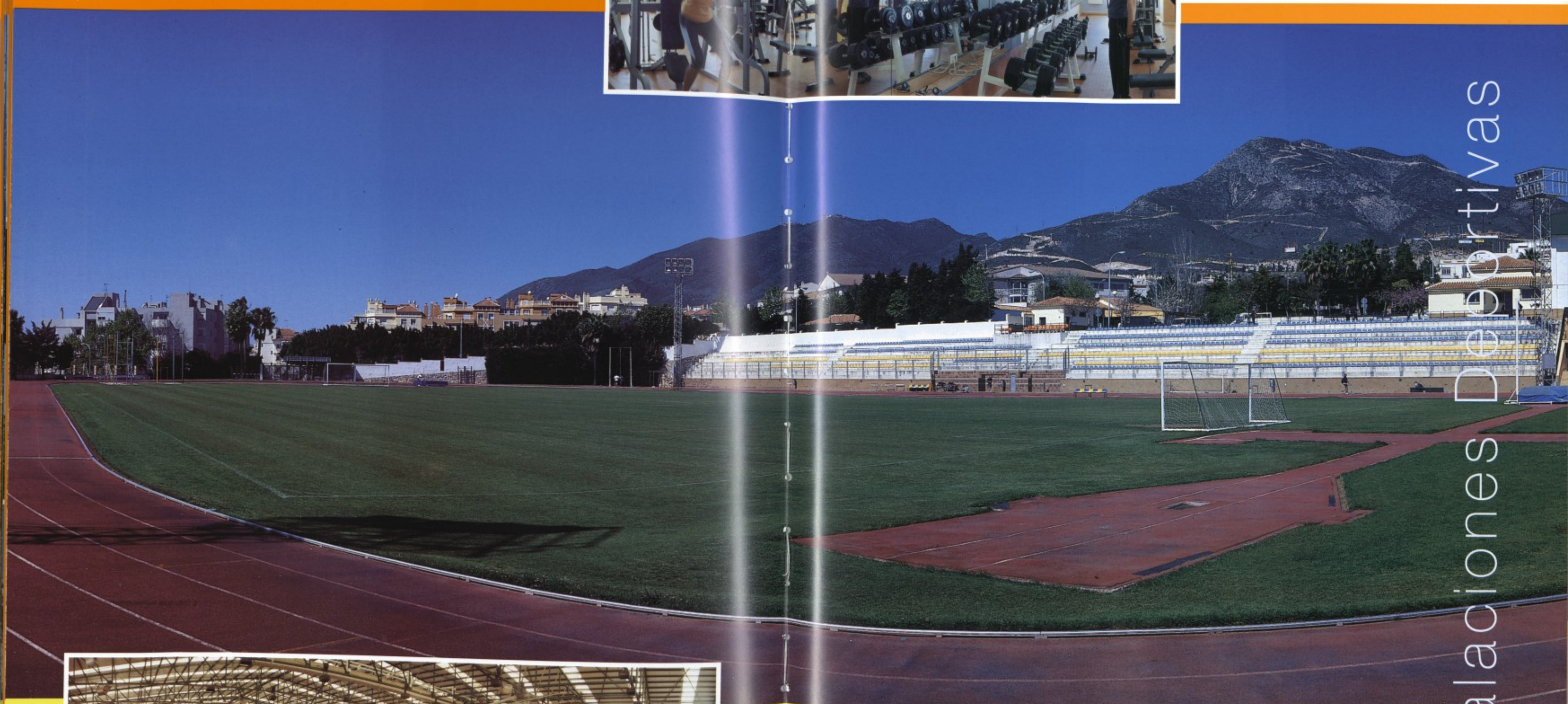
View of this complex situated in the mountainous part of Benalmádena, next to the bullring. The artificial grass and the open-air pool are worth comment.



Instalaciones Deportivas

Polideportivo de Arroyo de la Miel

> capítulo 4 >



Diferentes aspectos de este polideportivo recientemente ampliado y que alberga competiciones de fútbol, atletismo, baloncesto, balonmano, badminton, etc. Sus diversas instalaciones albergan todo tipo de escuelas y cursos para todas las edades.

Different views of the recently enlarged complex. Here, football, athletics, basketball, handball, badminton, etc. events take place. There are all kinds of classes and courses for all ages taking place.

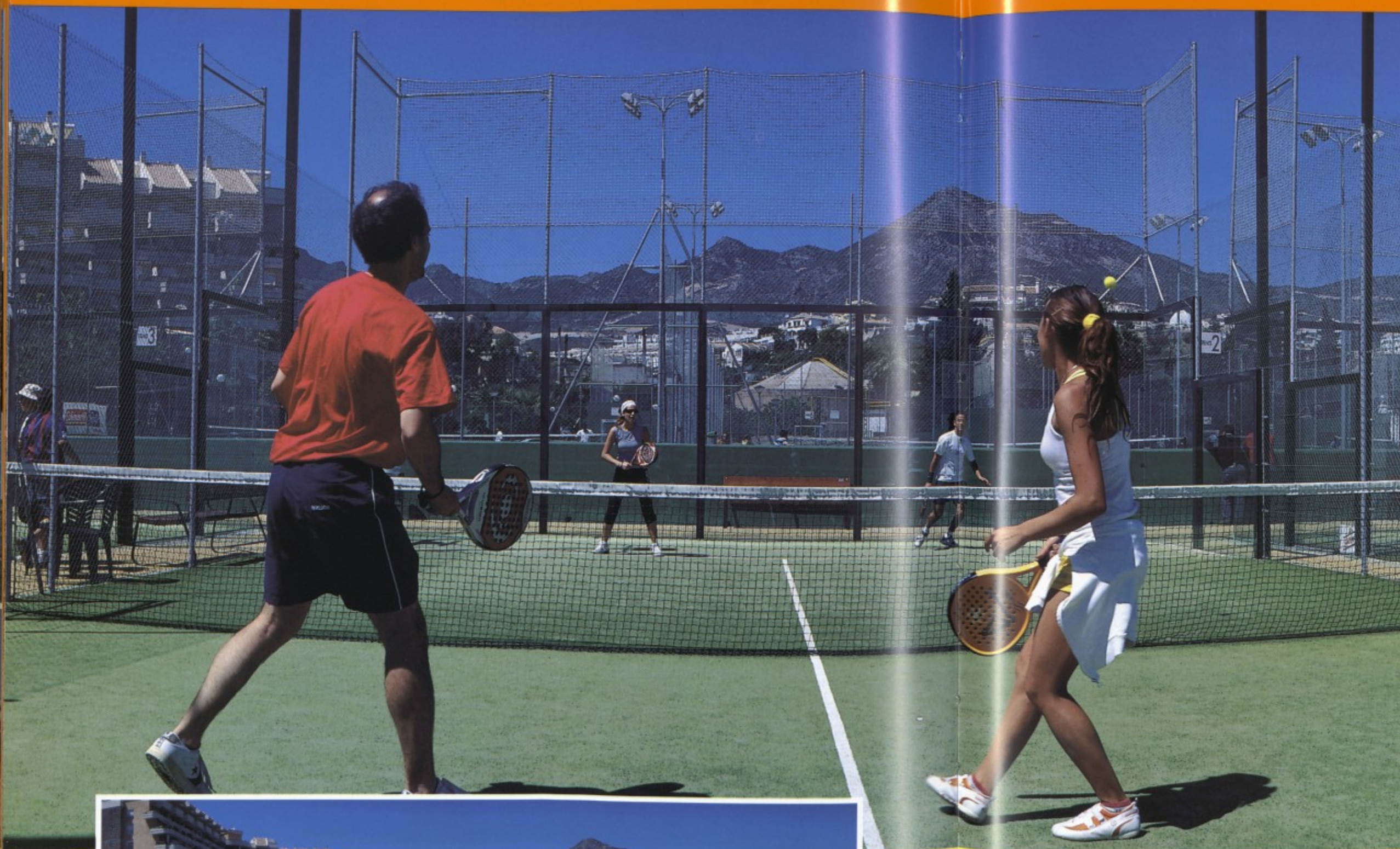
Instalaciones Deportivas



Club de Raqueta

El recientemente inaugurado Club de Raqueta ofrece a lo largo de todo el día la posibilidad de practicar tenis o paddle, en sus instalaciones amplias y cuidadas.

> capítulo 4 >



At the recently opened racket club you can play tennis or paddle during the whole year.



Instalaciones Deportivas

Centro Náutico



Situado en el Puerto Deportivo es el centro de las actividades náuticas y ofrece todo lo necesario para el desarrollo de las mismas, así como dos restaurantes, salas de reuniones y presentaciones y es sede de la Empresa Municipal Olimpo.

> capítulo 4 >



This centre, in the middle of the marina, is a centre for nautical sports and offers everything you need for it, as well as two restaurants, conference and meeting rooms. The municipal company Olimpo resides here.



Instalaciones Deportivas

Zonas Deportivas



A lo largo y ancho del municipio
pueden encontrarse diversas zonas
para la práctica de casi todos los
deportes: Skate, Voley-playa,
Petanca, Baloncesto, Hockey
hierba, etc.

> capítulo 4 >

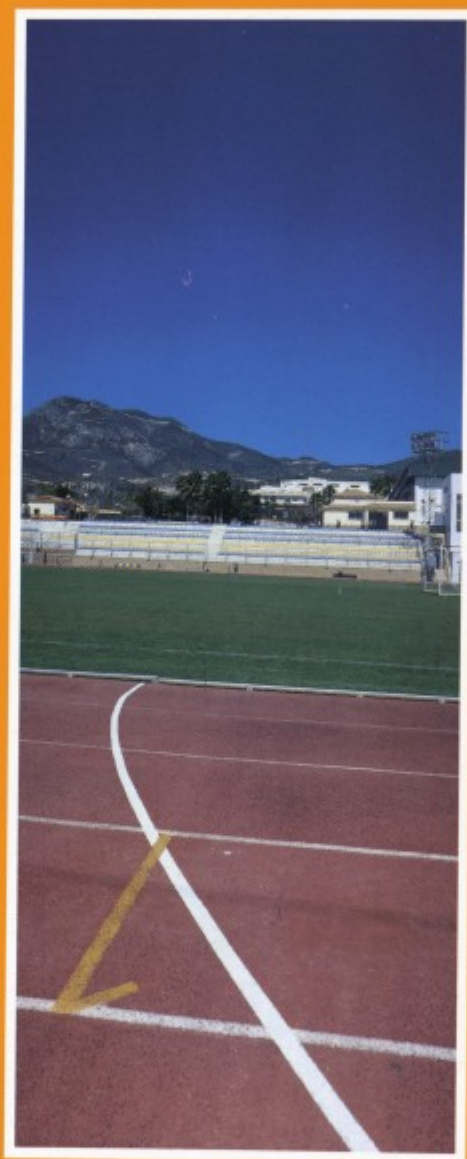


Sport areas
Distributed throughout the town, there are sports
areas, where you can practice nearly all type of
sports: skating, beach volleyball, boules,
basketball, grass hockey, etc.



Instalaciones Deportivas

Instalaciones Deportivas



> capítulo 5 >

Benalmádena es un destino vacacional por excelencia. Tanto a nivel de turismo residencial como a través de una oferta hotelera que año tras año mejora sus instalaciones para recibir a un turismo cada día más exigente.

Benalmádena is an excellent holiday destination. Not only residential, but also an increasing hotel offer, which year after year improves their installations in order to receive an ever more demanding tourist.

Gastronomía y Alojamiento



Variada Gastronomía



En Benalmádena podrá degustar los típicos "pescaitos" de la Bahía de Málaga, deliciosos mariscos y productos ibéricos, y por supuesto los mejores vinos de la tierra. Asimismo, encontrará establecimientos gastronómicos procedentes de todas partes del mundo.

> capítulo 5 >



You can try in Benalmadena the typical "pescaitos" from the Bay of Malaga, delicious seafood and iberian products and, naturally, the best wines of Spain. You can find restaurants from all over the world.



Gastronomía y Alojamiento

Alojamiento

Benalmádena cuenta con una infraestructura excepcional en hoteles de 4 y 5 estrellas con salones para convenciones y congresos dotados con los servicios más actuales y sofisticados además de una oferta lúdica excepcional para sus acompañantes.

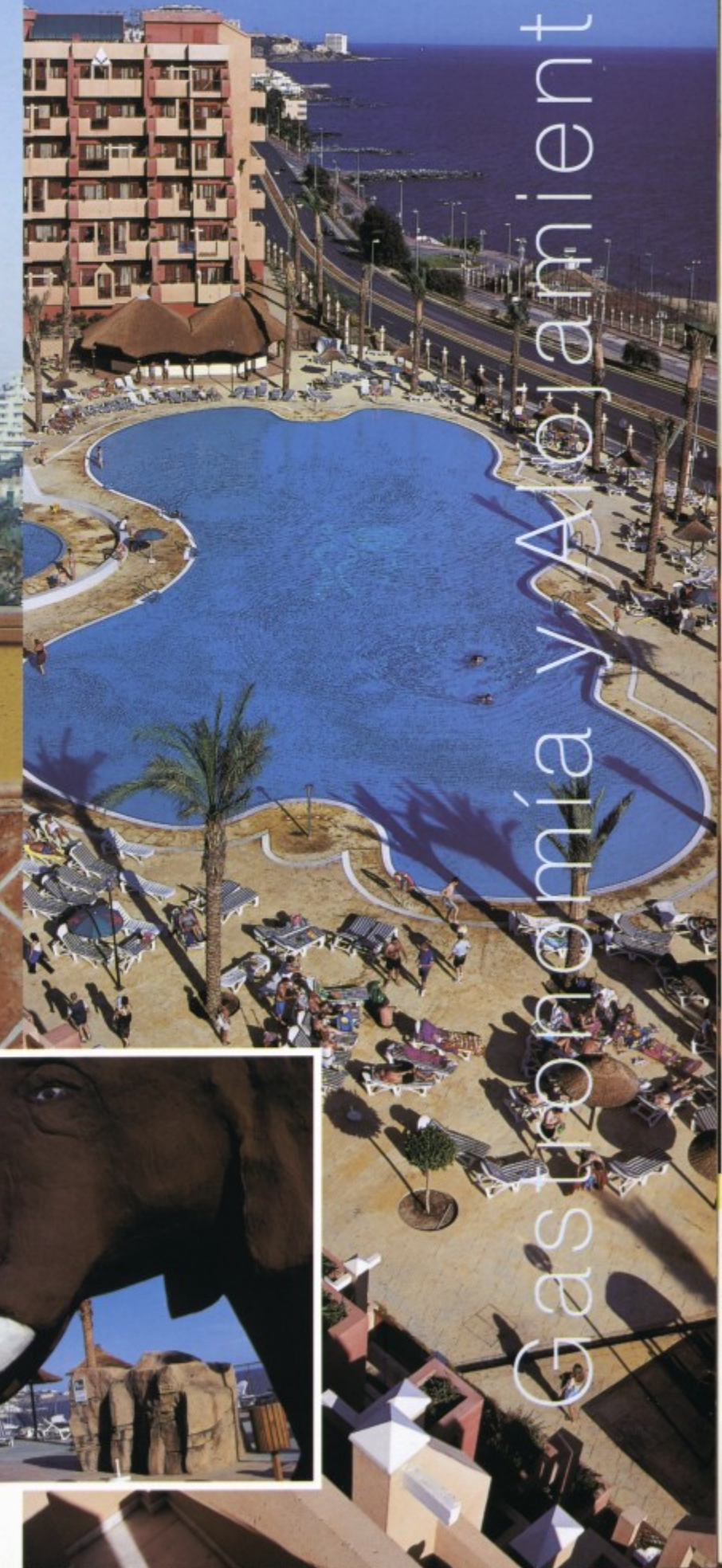


Benalmadena has an exceptional infrastructure of 4 and 5 star hotels, with convention and congress facilities of the latest and most sophisticated technology, as well as a wide range of optional recreational facilities for the companions.

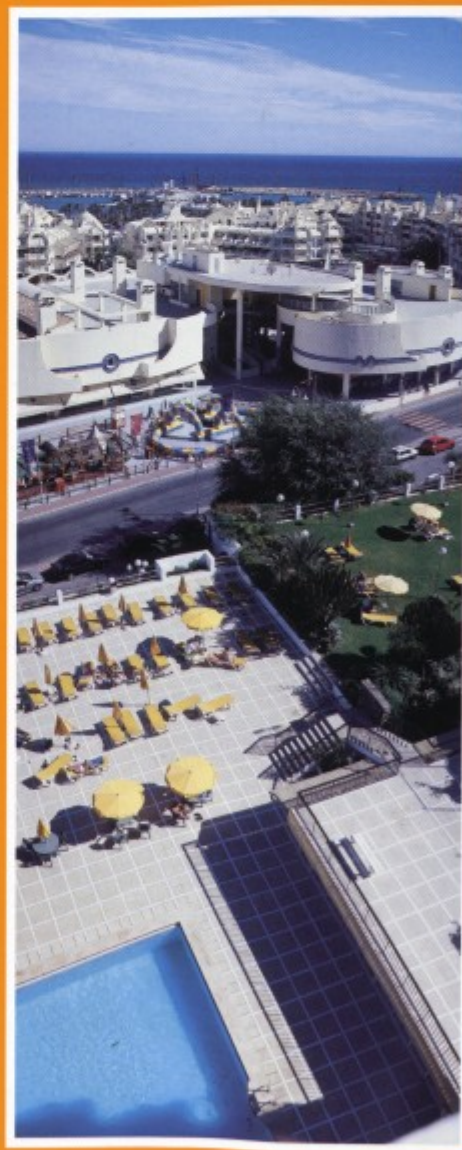


> capítulo 5 >

Gastronomía y Alojamiento



Gastronomía y Alojamiento





> capítulo 6 >

Benalmádena es una fiesta.

A lo largo de todo el año encontrará un municipio que abre sus brazos al visitante a través de sus fiestas, festivales y tradiciones. Un municipio que trabaja hacia el futuro y lo celebra con pasión.

Benalmádena is a "fiesta". During the year the municipality opens it's arms to the visitor through it's "fiestas", festivals and traditions. A municipality which goes towards the future and celebrates it with passion.

Fiestas y Diversión

Romería y Feria de la Virgen de la Cruz

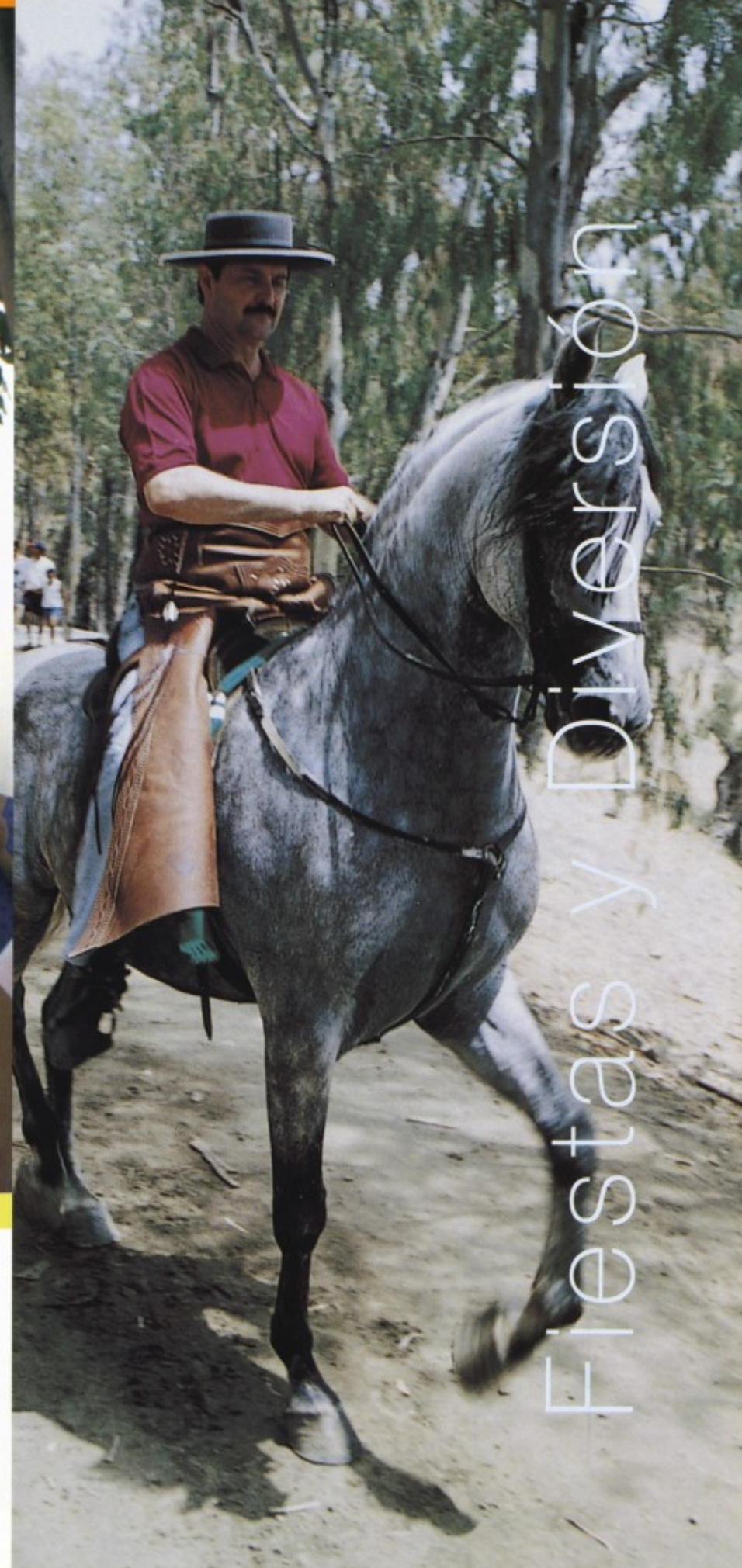


Toda la tradición y devoción de las gentes de Benalmádena se dan cita en las Romerías y Ferias que a lo largo del verano se reparten por los tres núcleos del municipio. Carretas, bueyes, caballos, fuego... para reunir la alegría de todas las edades.

> capítulo 6 >



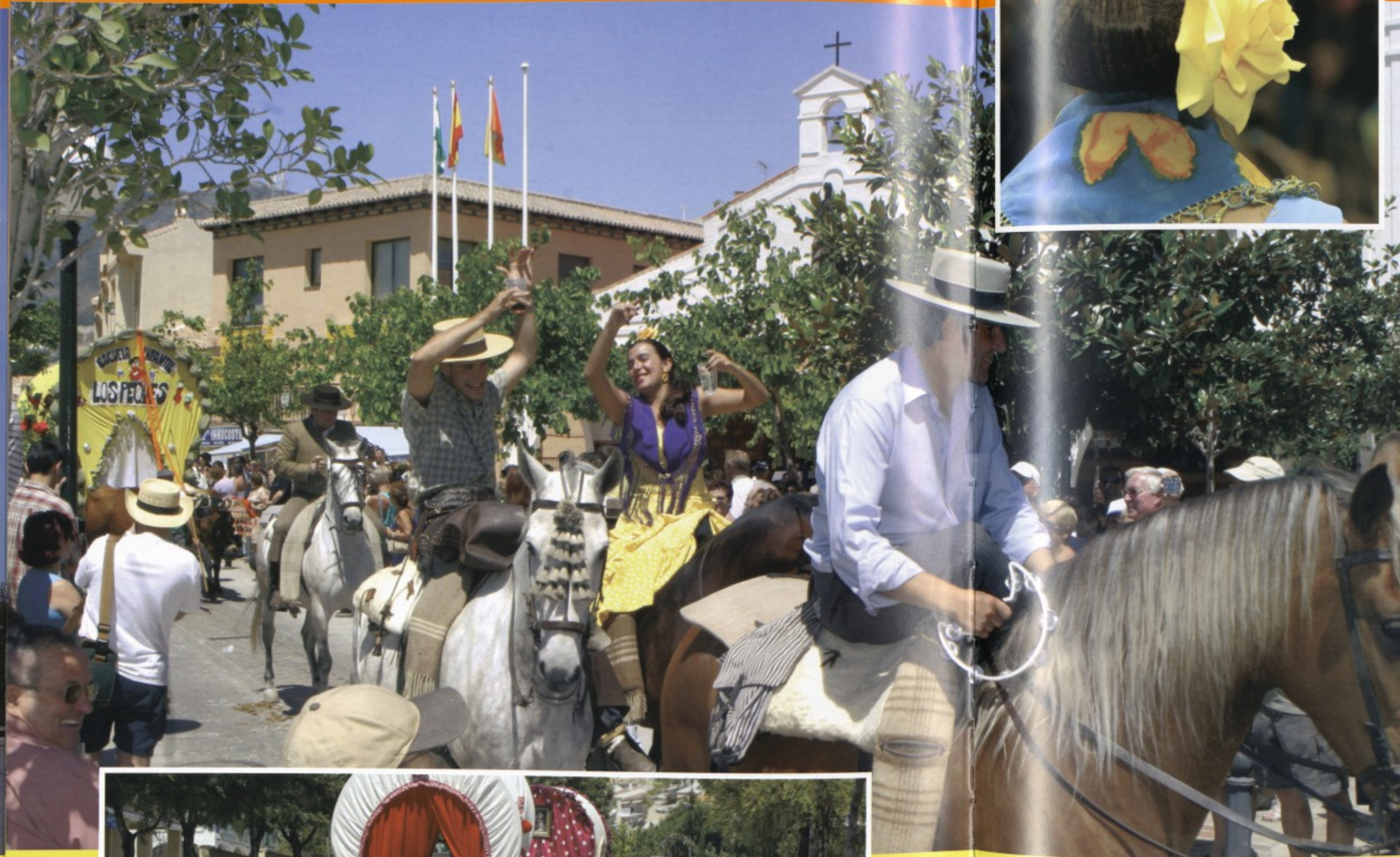
Tradition and devotion of the people of Benalmádena meet in the "Romerías" and "Ferias", which take place during the summer in the three nuclei of the municipality. Carts, oxes, horses, fire ... to reunite the joy of all ages.



Fiestas y Diversión

Romería y Feria de San Juan

Luz y alegría, música de la tierra, un paseo incesante de residentes y visitantes que sonríen a la vida, a la fiesta y a los festivales que ofrecen arte para ser recordados durante mucho tiempo.



> capítulo 6 >



Fiestas y

Light and joy, local music, a never ending stream of residents and visitors, smiling at life, the "fiesta" and the festivals, offering art to be remembered for a long time.

Veladilla del Carmen

Las fiestas en honor de la Patrona
de Benalmádena son una explosión
de color donde se funden los
sentimientos y la alegría de un
municipio que mira al mar.



The feast in honor of the
patron saint of
Benalmádena is an
explosion of colour and
joy, of a municipality
looking at the sea.

> capítulo 6 >

Fiestas y Diversión



La Noche



Todo un mundo de diversión a lo largo y ancho del municipio. Aquí encontrará las mejores salas de fiesta, discotecas, bares y pubs. Con toda seguridad, Benalmádena es el centro de la noche en toda la Costa del Sol.

> capítulo 6 >



A whole world of entertainment in all the municipality. Here you can find the best discos, bares and pubs. Benalmádena certainly is the center of the night on the whole coast.

Fiestas y Diversión

¡Todo en
Benalmádena
Has it all!

